

LA CUESTION

DE ESPAÑA, FRANCIA É INGLATERRA Y DEMAS PAISES EN GENERAL.

PERIÓDICO SEMANAL POLÍTICO INDEPENDIENTE,

de Literatura, Ciencias, Comercio, Industria, Artes, Oficios, de intereses materiales y de anuncios;

REDACTADO EN ESPAÑOL, FRANCÉS, INGLÉS Y OTROS IDIOMAS, SEGUN LO RECLAMEN LOS INTERESES DE ESPAÑA Y SUS ANTILLAS.

Imitemos lo bueno y evitemos lo malo de las demas naciones.

Fundadores y propietarios: EUSEBIO PRIETO y LUIS FERNANDEZ PRESTEL.

REDACCION Y ADMINISTRACION, CALLE DEL HUMILLADERO, 16, ENTRESUELO.

DIRECTOR, EUSEBIO PRIETO.

MADRID, SABADO 6 DE SETIEMBRE, 1873.

OCHO PAGINAS 12 1/2 CENTINOS DE PESETA.

NÚM. 1.º AÑO 1.º DE LA REPUBLICA.

SECCION DE ANUNCIOS.

ESPAÑA.

ADUANAS.-CASA COMISION GENERAL, de D. Ignacio Pedros, *Irún*.

ARMAS DE FUEGO.-GRAN DEPOSITO de la fabrica *Euzalduna* de Placencia (Guipúzcoa). Arenal, número 20, Madrid.

AGENCIA DE NEGOCIOS.-SUAREZ Y COMPANIA, CALLE DE TUDESCO NUM. 35, MADRID.-Pleitos contenciosos y administrativos, demandas judiciales, desahucios, matrimonios eclesiásticos civiles, y demás concerniente a cualquier dependencia eclesiástica civil del Estado; venta, compra y administracion de fincas rústicas y urbanas con garantía, de toda clase de papel del Estado, propiá, personal, etc. Gestion de los mismos en sus oficinas respectivas. Prestamos sobre alhajas, objetos y valores que conengan, con prontitud, sigilo y muy módica retribucion.

BOTONES DE METAL. GRAN FABRICA DE LUCAS SAENZ.-ESPARTEROS, 1, MADRID.-Esta antigua casa confecciona á la perfeccion, toda clase de botones del ejército, armada, ferro-carriles, ingenieros civiles y militares, sociedades mineras, agricolas, libros y todo lo que tenga relacion con esta clase de arte; pudiendo hacerse en pequeñas y grandes cantidades cualquier clase de pedido, y empleando en su hechura desde el latón más inferior al oro de ley. Botones de metal blanco.-También espendedo toda clase de cuchillería y tijeras superiores de Bogger.

CASA DE HUESPEDES (Pension française) DE MR. J. JORDAN.-CALLE DE LAS TRES CRUCES, NUM. 4, PRAL. MADRID.-Esta casa, tiene acreditado, de antiguo, su probidad y esmerado trato. Se encarga de almuerzos y comidas particulares, tanto para el interior como para fuera de la capital, á precios sumamente razonables.

CHAMPON AMERICANO.-LIMPIA, suaviza, evita la caída del pelo y la aparición de las canas. *Inventado por E. D. Villalon*, perfumista, Fuencarral, número 29, Madrid. Una de las causas que ocasionan más frecuentemente la aparición de las canas en las personas jóvenes, es la falta de aseo en la cabeza, dando lugar al desarrollo de parásitos y á varias enfermedades peligrosas. Este nuevo es inapreciable tónico, además de usarle en fricciones por medio de un cepillo, mojado antes en agua clara cada quince dias, debe usarse diariamente, en vez del aceite ó pomada, dejando al cabello suave, limpio y con un olor agradable, siendo altamente higiénico; evita la caída del pelo y salida de las canas, su uso produce una esponja mojada en agua clara; para uso diario bastará con echar unas gotas en la palma de la mano y pasarla por la cabeza. Precio, 4 y 8 rs. franco.-Único depósito, Fuencarral, número 29, perfumería.-Exijase la firma del inventor, E. D. Villalon.

CHOCOLATE DE D. M. Cosiales, de Zaragoza, calle Mayor núm. 19.-Premiado en la exposicion de dicha ciudad por el esmero en su fabricacion y la escelencia é inmejorable calidad en los artículos empleados en la misma. Los que le conocen y los que le proban, siquiera sea una sola vez, hacen de que lo mismo. Se vende en todas las tiendas más respetables de ultramarinos y otras en Madrid, desde 5 rs. hasta 8 rs. libra, y al por mayor y menor en la Comision de Londres, Arenal, 20, Madrid, en donde se reciben comisiones y encargos para tareas.

COLONIALES.-ALMACEN DE ISIDRO FRUTOS.-FUENCARRAL, 18, MADRID.-Gran surtido y variedad en frutas secas y conservas de todas clases, las más frescas que se consumen en esta capital. En este establecimiento también se elabora el chocolate con la más esquisita limpieza y buen gusto.

CHOCOLATE.-Se elabora con propiedad y limpieza esmerada, en los acreditados molinos de chocolate de Angel Lozano, Plaza de Anton-Martin, núm. 50 (esquina á la de Santa Isabel).-Cacaos, té, café, azúcares, pastas alimenticias, bacalao, legumbres, galletas inglesas y bombones extranjeros. Número 50, Plaza de Anton-Martin, número 50 (esquina á la de Santa Isabel).

CURTIDOS.-GRAN ALMACEN DE JOSE BASSOLS.-DUQUE DE ALBA, NUM. 9, PRINCIPAL, MADRID.-Alta novedad y variado surtido en corbatas de París, etc.

DINERO SOBRE ALHAJAS Y EFECTOS QUE CONVENGAN.-CALLE DEL LOBO, NUMERO 9, PRINCIPAL, MADRID.

ENCUADERNADOR.-Francisco Ayllon calle de Fuencarral, número 81, taller y tienda de objetos de escritorio. Se litografía é imprime con la mayor perfeccion y prontitud.

FONDA DE LA PROVIDENCIA DE DON JOSE ALVAREZ.-CALLER DEL GOBIERNO, NUMERO 14, BAYONA.-Este respetable establecimiento es recomendable para extranjeros y españoles, especialmente para estos últimos, no sólo por la seguridad y honradez de su dueño, si que también por su esmerado servicio, siendo sus precios razonablemente económicos, convenientes, con especialidad para familias. Situado en el parage más concurrido de la ciudad, próximo al consulado de España, y otros establecimientos de utilidad para el viajero. En el mismo se halla la administracion central de los omnibus para el camino de hierro.

GRAN BAZAR DE PARIS.-CASA Especial en Inguetes.-Géneros de Francia, Alemania é Inglaterra de Jacobo Arroyo.-Peligrós, 1, junto al café de Fornos y esquina á la calle de la Aduana.-Madrid.-Bisutería de novedad de oro y doblé, petacas, carteras, portamonedas, targeteros, artículos de viaje, perfumería, muebles, jaulas orientales, adreñones para abrigos de cama, juguetes finos, candelabros, arañas á infinitad de artículos, á precios baratísimos.

KENNISA.-CURACION INSTANTANEA de los más violentos dolores de muelas. Conservacion de la dentadura y las encías.-Depósito general J. Ferrer y compañía.-Montera, número 51, principal.-Madrid. Se espendede en todas las principales farmacias de España.

LABORATORIO QUIMICO DE LA CASA J. SIERRA PAVYA SERRILLA.-FABRICACION DE TINTURAS PARA EL CABELLO Y LA BARBA.-Después de tantos años, durante los cuales, y á falta de mejores medios, sólo se ha hecho uso para la coloracion del cabello de los cosméticos, disoluciones puras de nitrato de plata, las sales solas y otras sustancias que, sobre ser nocivas á la salud, rípicu izaban por sus resultados á cuantos de ellas se servian, hoy nos encontramos con progresos tan extraordinarios que únicamente se trata ya de aquilatar la perfeccion de las invenciones que se conocen. Con los nuevos elementos, combinados por la ciencia de manera que vienen á ser verdaderos remedios contra enfermedades de la piel, se consigue de un modo perfecto devolver al pelo su primitivo color, sin que pierda el brillo, y afirmar sus raíces sin que el céjil se manche. Hace ya bastante tiempo que me vengo ocupando de estos estudios, consultando cuantos acalantos ofrecen la química métrica y la farmacia, en lo que se relacionan con el indicado objeto, á fin de hacer compatibles todas las ventajas, y bien públicos son los resultados que he tenido la satisfaccion de alcanzar. En toda á las capitales de España y Portugal se han preferido, mis específicos á cuantos se concen del extranjero, por los perfumistas y peluqueros de más reputacion. Lejos, pues, de haber perdido el tiempo, creo que he prestado un servicio á la humanidad; porque si bien hay personas desprecupadas, á quienes importa poco la ruina de su belleza física, que pierden en la mayoría su tiempo y su salud, encontramos una gran mayoría que padece del modo contrario, y muchos tambien, sufriendo por causas especiales las injurias de una vejez prematura, pueden por esos medios borrar sus estragos, impedir deplorables males, reparando por el arte y la ciencia lo que la naturaleza les arrebató y aparecer á los ojos del mundo con los anteiores atractivos de su juvenil aspecto. Varias son las tinturas y con distintas propiedades, aunque todas encaminadas á un mismo fin, que ofrezco en mi fabricacion, sin que pueda hacerse de ninguna un elogio especial con preferencia á las otras; pues, como he dicho, todas son muy aceptables, dependiendo sólo la variedad en la eleccion que cada consumidor estime oportuno hacer, segun el uso á que las destina y el resultado que se proponga conseguir. *La infalible, la nueva tintura, la nueva agua oriental, la pomada higiénica, son los títulos de los específicos para la coloracion del cabello que preparo en mi laboratorio.* Paso ahora á demostrar su diferencia y diferente aplicacion: *La infalible: 1.º Tintura instantánea con tres frascos.* Esta tintura es para la barba y la cabeza, sus efectos instantáneos y permanentes durante quince dias. Conocidas son de todos los que emplean las tinturas instantáneas las contrariedades que les más reputadas suelen presentar por las manchas que en el cutis dejan muchos por los colores diversos que presentan; unas porque matan al brillo del cabello, y otras, en fin, porque las entonaciones son tan exageradas que se apartan de la realidad. Mi tintura instantánea, la infalible, está exenta de todos estos inconvenientes, no mancha jamás la piel, conserva el brillo natural al pelo, no produce reflejos desagradables y proporciona el verdadero color sin diferencia alguna. *Compite esta tintura con la Negritina, la tintura inglesa, la Filicigie, y otras conocidas como instantáneas.* 2.º *La nueva tintura de un sólo frasco.* Esta preparacion se destina con especialidad á la barba y bigote; sus efectos son progresivos, consiguiéndose al cabo de algunos dias el color natural del cabello sin manchas en el cutis ni malos reflejos. *Compite con las conocidas por la Orizalina, tintura única, agua divina de las Hadas y otras de su clase.* 3.º *La nueva agua oriental de un sólo frasco.* Esta agua es especialmente para la cabeza; sus efectos son progresivos; no tñe, lo que hace regenerar el cabello, restituyéndolo á su primitivo estado; se emplea sin latados previos, afirma con un uso; la raíz del cabello, y es en su caso un antidoto contra el desarrollo de la caspa, de la tiña y de toda clase de erupciones, como la práctica lo ha demostrado. *Compite con la Bayheime, reparador á la Quinquina, Ayer's* y cuantas de este sistema se fabrican. 4.º *Pomada higiénica.* Esta pomada, en la esencia es la misma cosa que el agua anterior; pero tiene el inconveniente de que el uso diario de la grasa, y en la proporcion necesaria, pone el cabello demasiado pastoso, retardando algo más la seccion y hay esta razon no la barse la cabeza con frecuencia. Por esta razon no la fabrico sino por encargo espedido de los establecimientos que la preparan. Su uso es el mismo que el especifico para la *Nueva agua oriental.* -Notas: Hay depósitos en las capitales de provincias, al por mayor, para los perfumistas, peluqueros y cuantos establecimientos se ocupan de este artículo, que hacen los descuentos establecidos, teniendo siempre grandes existencias. Las personas en cuya provincia no haya depósito, y quieran obtenerlo, se dirigirán á esta casa para conocer las condiciones. Para todas las dudas que puedan ocurrir, particularmente, podrán dirigirse á mi número, sin necesidad de más direccion. En Sevilla: para los pedidos al por mayor dirigirse á D. Miguel Valls, en Madrid, calle de la Sarten, número 40, cuarto bajo.

Infalible instantánea, una caja con tres frascos, 30 reales. *Nueva tintura progresiva, una caja con un frasco 25 reales.* *Nueva agua oriental, regeneracion progresiva, con una caja con un frasco, 300 gramos, 30 rs.* *Pomada higiénica, regeneradora, un bote de porcelana con 100 gramos 30 rs.*

MODAS DE LONDRES Y PARIS, COMI- SION DE LONDRES.-CALLE DEL ARENAL, 20, FRENTE A SAN GINES.-Confecion de trages y abrigos para señoras y niños, capotas, sombreros y todo cuanto pertenece al bello sexo. Depósito de toda clase de especialidades y artículos de Inglaterra.

LITOGRAFIA DE CRESPO.-CALLE DE FUENCARRAL, 33.-Este notable establecimiento, montado á la altura de los últimos adelantos litográficos, por el número de prensas modernas con que cuenta, máquinas de satinar, guillotinas para cortar papel, y otros poderosos elementos concernientes á las ciencias del vasto ramo de la litografía, permite á su dueño, sin ningún género de farsa, poder ofrecer al público, que tanto le honra con su concurso, un 50 por 100 de economia en los trabajos que se le confien, una rapidez asombrosa en las estampaciones y una notable perfeccion y belleza en el resultado.-Tarjetas de defuncion en una hora.

PERFUMERIA HIGIENICA DE VILLA- LON.-FUENCARRAL, 29, MADRID.-Casa fundada en 1834; socio de la gran fabrica de perfumes movida al vapor, de Violet, en París.-En este antiguo establecimiento, se encuentra un gran surtido de perfumería de las mejores fabricas de Francia, Inglaterra y Alemania, como igualmente toda clase de cepillería, peines y esponjas.-Especialidad en tinturas sin manchar ni perjudicar el cabello y la barba: negra, castaño oscuro, castaño y rubia.-Se encuentra tambien en este gran establecimiento un buen surtido en obra de peluquería, como son: añadidos, tirabuzones, moñas de trenzas y de tirabuzones y á la nieve, capuchos, tirabuzones, bucles y armaduras.-Se hacen pelucas de señora con raya francesa, de gró, gasa ó tul vegetal, de lo mejor; idem medias pelucas, con dos rayas, de la misma clase; idem más inferiores, con dos rayas; idem solas con raya de tul, gasa, gró ó española; rayas solas para adelante, lazos, moños y castañas; hay de todas clases y rulos de todas clases para los peinados de moda; moñas de tirabuzones; añadidos y trenzas; pelo para añadidos y trenzas, rizos y tirabuzones; caprichos de todas clases y tamaños; bucles sueltos; algodones para rizar el pelo; papillotes para recoger y rizar el cabello; pelucas para toda clase de imágenes; los precios segun su tamaño y clase; tambien se hacen toda clase de composturas y cambios; se lavan pelucas de señoras y de caballeros, por nuevo método, quedando la raya tan brillante, casi como si no se hubiera estrenado.

PEÑA, PELUQUERO Y PERFUMISTA.- Premiado por la Exposicion aragonesa y por la sociedad de *Amigos del país* de Zaragoza, ofrezco á Vd. sus establecimientos, situados en la calle de la Abada, núms. 24 y 25 (frente tiendas), en Madrid, en donde se afeita, corta y riza el pelo por 4 reales; cortado ó rizado 2 rs.; afeitado y peinado liso un real; tambien se admiten abonos por tarjetas, á 10 reales docena, que sirven para afeitar, cortar, peinar ó rizar el pelo. Se hacen pelucas para señoras, con raya francesa, de gró, gasa ó tul vegetal, de lo mejor, de 280 á 500 rs.; idem medias pelucas, con dos rayas, de la misma clase, de 200 á 300 reales; idem más inferiores, con dos rayas, de 140 á 280; idem enteras, con raya de tul, gasa, gró ó española, de 200 á 320; rayas solas para adelante, de 80 á 280 reales, ó sea á 20 reales pulgada armada; lazos, moños y castañas; idem 30 reales á 100 cada uno; hay de todas clases y modelos muy bonitos; armaduras de crepés, cocas y rulos de todas clases para los peinados de moda, desde 4 reales en adelante; moñas de tirabuzones, desde 40 á 200 reales; añadidos y trenzas de 20 á 300 reales; pelo para añadidos y trenzas, de 40 centímetros, á 20 reales onza; de 60, á 30 reales onza; de 90, á 40; de 75, á 50; de 83, á 60; y de 100, á 100 reales onza; rizos y tirabuzones, desde 16 reales á 100 reales par; caprichos de todas clases y tamaños, desde 1 á 50 cada uno; bucles sueltos, desde 4 reales en adelante; algodones para rizar el pelo, á 3, 4, 6, 8 y 10 reales docena; papillotes para recoger y rizar el pelo, á 4 y 8 reales; pelucas para toda clase de imágenes; los precios son de pelucas blancas de la época; igualmente toda clase de pelo; pelucas para caballeros, antiguas y nuevas; postizos y bisónes de tejido ó el picado imitando al natural, desde 10 á 200 reales, segun el tamaño y clase. Tambien se hacen toda clase de cambios y composturas, se lavan pelucas de señoras y de caballeros, por nuevo método, quedando la raya tan brillante casi como si no se hubiera estrenado, por 6 y 10 reales cada una.

PIELES.-GRAN SURTIDO EN EL AN- TIGUO ESTABLECIMIENTO DE LUIS MORENO Y TORJA.-CALLE MAYOR, 32, MADRID.-Con objeto de complacer á nuestros numerosos clientes, y con especialidad á las señoras, se ha recibido para la próxima temporada un rico y variado surtido de pieles de todas clases, encontrándose novedades en la confeccion de mantos, boas, etc. Comisiones y encargos.-Plumeros de todas clases y precios.

PINTOR, ANTONIO PEREZ.-HUMI- LLADERO, 2, DUPLICADO.-Se pintan toda clase de muebles, portadas y habitaciones. Pintura al óleo, temple y fresco, imitacion á maderas y jaspes, etc.

SOMBRERERIA DE ELACIDO MILLA.- FUENCARRAL, 31, MADRID.-Elegancia en sombreros.-Sombreros de copa, de militar y sacerdotales.-Gorras de uniforme y paisano.-Hongos de todas clases y formas.

ULTRAMARINOS.-ALMACEN DE JULIAN MORAN.-PUERTA DE MOROS, 6.-Gran surtido y variado surtido de géneros del país, coloniales y extranjeros.

ZARAGOZA, SASTRE.-CALLE DE IZ- QUIERDO (antes del Principe), núm. 28, Madrid.-Con arreglo siempre á los últimos figurines de la moda elegante de París y Londres, se confeccionan toda clase de piezas de vestir para caballero.

Un corte especial y economia comparativa en los géneros que se emplean, es la garantía que de antiguo viene gozando el dueño de este acreditado establecimiento.

FRANCIA.

Por falta de espacio no se insertan en este número los anuncios franceses que se nos han remitido. En el próximo número complaceremos en publicar los que nos precedores.

INGLATERRA.

Por real nombramiento.

A DAMS.-CRONOMETRISTA Y RELOJE- RO, NUM. 84, CANNON STREET, LONDRES. E. C.-El Sr. Adams tiene el mayor gusto en poner en conocimiento de los caballeros españoles, que en su establecimiento podrán encontrar todas las facilidades apetecibles para poseerse de cronómetros y relojes de la más esmerada y elegante construcción, combinada con la más perfecta precision.

Durante estos últimos años el Sr. Adams se ha visto favorecido por un gran número de caballeros españoles de la más alta distincion, y ha enviado tambien á España y América un número considerable de cronómetros y relojes de bolsillo y de sobremesa de primera clase, que han dado la más completa satisfaccion. Con cada cronómetro ó reloj, que sale de su casa el Sr. Adams dá una garantía escrita para mayor seguridad y satisfaccion de los interesados.

Sus relojes de cristal y *remontoir*, de 2,600 rs., merecen una especial recomendacion por su extraordinaria precision. A los propietarios y capitanes de buques, el Sr. Adams puede proporcionarles cronómetros (de dos dias cuerda), á 3,000 rs. cada uno, lo mismo que les que construye para los vapores-correos, cuyos resultados son tan apreciados. Las órdenes ó pedidos que deseen darse ó hacerse desde España pueden comunicarse, ya sea directamente, al Sr. Adams, á Londres, ó á la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

Bajo el patronaje de la nobleza, el señorío, el Banco de Inglaterra, los principales clubs, las compañías de los caminos de hierro, comerciantes, etc.

ALFOMBRAS Y ESTERAS.-ESTAS AL- fombros y especiales esteras son las cubiertas más limpias y más económicas para los suelos de las librerías, escritorios y oficinas, dormitorios y enfermarías; pues, fabricadas por un nuevo proceso, reúnen sobre todas las demás conocidas hasta el día, las circunstancias de ser sólidas, de conservar siempre el mismo color y de estar hechas á prueba de polvo y de aire; son impermeables y pueden lavarse lo mismo que cualquiera otro suelo entarimado. Se pueden obtener muestras y precios, dirigiéndose á los Sres. Chiles y compañía, 57 y 60, Belmont Street, Bank Farm Road, Londres, N. W. ó á la comision de Londres, Madrid, agente para España y Portugal la Comision de Londres.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Asimilant restaurador para la cura pronta y efectiva de Epilepsia ó accidentes, enfermedades del hígado, dispepsia, todas las enfermedades biliares y debilidad local y general. El Asimilant restaurador del profesor O. Phelps Brown, opera directamente sobre el estómago, neutralizando toda acidez impropia, comunicando fortaleza y eficiencia á los jugos gástricos que se hallan viciados, curando todas las inflamaciones, eliminando perfectamente de todas las causas estrañas ó morbidas; regulando su tono en consonancia con la buena salud y por consiguiente protegiéndole y vigorizándole de tal modo que no pueda dejar de ejecutar sus funciones con la más completa propiedad. Este es en efecto el remedio de que mejor se puede depender y que jamás se ha preparado para la curacion de todas las afecciones que provienen de una desarreglada ó inerte y débil condicion del sistema. En todas las partes del mundo ha sido usado y ni una sola vez ha dejado de efectuar la más completa cura y restituir la salud y la felicidad. El Asimilant restaurador es la única medicina que se ha descubierta para poder afejar pronto, efectiva y radicalmente los accidentes epilépticos ó de cualquiera otra forma, no importa cual sea la causa ni su antigüedad. Esta preparacion es igualmente efectiva para la cura de indigestion, dispepsia, enfermedades del hígado y demás ya arriba mencionadas.-Precio 65 rs. por bote.-Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Bálsamo de Woodland.-Reproduce el cabello perdido, fortalece el que está flojo y previene las canas prematuras. Es una preparacion superior para el cabello, y estimula el nacimiento de las patillas y bigotes. Precio, 20 rl. por paquete. Nota.-El bálsamo se procurará si es posible en botes de cristal, por ser estos más apropiado para su conservacion. Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Helecho macho vermifugo, preparado solamente por dicho profesor, contra y para espeler los gusanos y lombrices. Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Pildoras regeneradoras. Precio 20 rs. caja; por el correo 25 rs.-Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Renombrado ungüento heribage, para todas las afecciones pulmonales, males del pecho y de los pulmones, de la garganta, neuralgia, reumatismo, dolores estílicos en los chicos, agudos en el estómago, enfermedades del espinazo; epilepsia ó accidentes, afecciones del corazón, del hígado, etc.; este ungüento no tiene rival. En las úlceras y tumores de carácter escrofuloso, es de la mayor necesidad. Precio, 20 rs. tarro.-Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Bálsamo de acedias, para el alivio instantáneo y cura permanente de, constipacion, bronquitis, asma, tisis, constipacion, gripa, enfermedades del corazón, de los pulmones, debilidad general. Precio 86 rs. por bote.-Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN, O. PHELPS, PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET, COVENT GARDEN, LONDRES.-Bálsamo de acedias, para el alivio instantáneo y cura permanente de, constipacion, bronquitis, asma, tisis, constipacion, gripa, enfermedades del corazón, de los pulmones, debilidad general. Precio 86 rs. por bote.-Solo agente para España y Portugal, la comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

BROWN. O. PHELPS. PROFESOR DE MEDICINA, 2, KING STREET COVENT GARDEN, LONDRES.

Esta medicina es una preparacion concentrada de Estesia y Stillingia, combinada con otras plantas bien conocidas por su bien especifica accion sobre la sangre...

BILIS Y ENFERMEDADES DEL HIGADO, indigestion, estreñimientos, inapetencia, lombrices, gota, inflamaciones, reumatismo, dolores en el estomago, etc.

A estas piloras debe su celebridad el Dr. Scott, que por espacio de muchos años de practica las ha administrado siempre con el exito mas seguro.

Las personas afligidas por la bilis y enfermedades del higado, causadas por una larga residencia en climas calientes...

Esta medicina no requiere que la persona que la use permanezca metida en cama...

Los admirables efectos producidos por estas piloras en las enfermedades de que se ha hecho mencion en este prospecto...

A pesar de esto, y para ilustrar aun mejor los resultados practicos obtenidos por dichas piloras...

Dagenham, 4 de agosto de 1865.

Muy señor mio: Tengo el gusto de manifestarle el grande beneficio que me ha reportado la medicina conocida con el nombre de Piloras del Dr. Scott...

Mr. Dr. Thomas Tull, quimico, Romford.

Muy señor mio: Aprovecho esta oportunidad para informarle de otra sorprendente cura, efectuada por su excelente medicina las Piloras del Dr. Scott...

Mr. Dr. W. Lambert, Londres.

Como estos, y aun mas expresivos, se pudieran citar muchos otros testimonios...

AVISO IMPORTANTISIMO. Para no esponerse a sufrir un engano, preguntase por las Piloras del Dr. Scott...

en conocimiento de los señores farmacéuticos y el público de España y Portugal...

ESPARCIDORES DE PERFUMES Y DE Coloratum de Mesars, Potth, Haas y Sempke, de Londres...

GLENFIELD (almidon de), es la sola clase que se usa en el lavadero de S. M. la Reina de Inglaterra.

INVESTIGACIONES MICROSCOPICAS han probado que las sustancias ocultas y que se acumulan entre los dientes...

MESSRS. GABRIEL.—SEDADEET: Se garantiza que cura el dolor de muelas de dientes.

MESSRS. GABRIEL.—GUTTA-PERCHA BLANCA ESMALTADA, para tapar e impedir la decadencia de los dientes.

MESSRS. GABRIEL.—PASTA CORALITE PARA LOS DIENTES, para limpiar y mejorar la dentadura.

MESSRS. GABRIEL.—POLVOS REALES DENTIFRICOS, preparados segun una receta, como los usa la Reina de Inglaterra.

MESSRS. GABRIEL.—ELIXIR ODONTALGICO.—EL MAS CELEBRE Y EFICAZ PARA LA BOCA.

Las pinturas blancas de zinc, patentada de HUBBUCK, es la pintura mas hermosa y duradera...

Las pinturas anti-corrosivas, de HUBBUCK, ofrecen la mayor proteccion a techos de hierro, puentes, muelles, buques y edificios expuestos a la intemperie...

COMPOSICION ANTI-OXIDABLE, DE HUBBUCK, para cubrir el hierro y la madera de los estranos de los buques...

ACEITE COCIDO DESCOLORIDO, DE HUBBUCK, tiene menos color que el aceite crudo de harnas de linaza...

FABRICA de albayaldes, aceites, pinturas y barnices, de los señores Thomas Hubbuck e hijo, 24, Lime Street, Londres, E. C.

PELUQUERIA ELEGANTE DE COSME Diete.—Puerta del Sol, número 9, entresuelo, Madrid.

PELUQUERIA DE BELLOSO.—FUENCARRAL, número 5.—Se afeita, corta y riza el pelo con esmero.

TABACOS HABANOS.—DEPOSITO Y almacén por mayor y menor de Obeso y Alvarez, calle de Sevilla, número 11, Madrid.

TINTA ASOMITICE, DE MR. THOMI.—Tinta especial, cuyas condiciones aventajan a todas las conocidas...

SABADO 6 DE SETIEMBRE. REPRODUCCION DEL PROSPECTO.

En presencia de los hechos inauditos de nuestros gobiernos y de los acontecimientos extraordinarios por que atravesamos en una época en que debieran aparecer en el horizonte politico los signos de paz...

Libres de toda clase de compromisos y emancipados de la esfera oficial, al aparecer en el estadio de la prensa como el arquitecto universal...

Ajenos completamente de las riudeces que caracterizan a los diferentes grupos politicos, caminamos bajo el principio fijo e invariable de una politica universal...

los sentimientos de dos generaciones, nos avergonzaria incurrir en las mismas debilidades, y nadie mejor que los hechos confirmaran nuestro proceder...

La verdad se halla con la lectura; leyendo se cultiva la imaginacion, se ilustra, se robustece, y es, como el pensamiento, la vida de la humanidad...

ADVERTENCIA.

La abundancia de material con que inauguramos nuestro primer número, que por su oportunidad merece la preferencia para su publicacion...

ADVERTISSEMENT.

Le manque de temps absolu nous a mis dans l'impossibilité de nous procurer la collection complète des caractères d'imprimerie nécessaires à notre publication...

A L'ESPAGNE.

Salut! noble pays dont le peuple héroïque A su reconquérir son rang, ses libertés. Salut! vaillant drapeau, dont la couleur magique Est l'emblème adoré des peuples opprimés...

LA SITUATION.

Au moment où nous écrivons ces lignes, l'atmosphère politique, depuis longtemps saturée de vapeurs délétères, commence son œuvre mortelle de décomposition.

trophe qui nous menace, contemplant avec une sérénité toute philosophique l'affreux cahos dans lequel nous nous débattons.

Les représentants de la nation, réduits à l'état de momies, paralysés sur les bancs législatifs, écoutent avec terreur les cris désespérés des oies Capitoliniennes sans songer que Rome n'est plus.

La presse, ce grand écho de l'opinion publique, vile et prostituée, s'est vautrée dans l'égoût empesté de la servilité d'où elle exhale l'affreux hoquet de la réaction.

Le peuple inconscient de sa toute puissance, incapable de déterminer les causes multiples de cette décadence, semble frappé d'inertie et d'imbécillité.

Et l'Europe monarchique, indifférente à nos douloureuses convulsions, insensible à nos gémissements, assiste impassiblement au dernier acte sanglant de cette lugubre tragédie, n'attendant que le dernier rôle de notre agonie pour se jeter à la curée.

Tel est le bilan de notre malheureuse situation. L'heure ne nous paraît pas propice pour nous livrer aux recherches minutieuses de toutes les causes qui ont produit ce funeste résultat, car il faudrait rappeler certains faits que nous n'avons pas le loisir de discuter et invoquer des noms odieux que nous devons laisser momentanément dans l'ombre.

Cependant nous tenons essentiellement à bien établir devant la Démocratie Française que si les hommes qui se sont succédés au pouvoir depuis le 11 Février dernier, n'ont rien pu fonder de solide ni inspirer aucune confiance en Europe, c'est par la raison bien simple, qu'étant dépourvus de toute valeur personnelle, ils ont dû fatalement céder à leur penchant naturel, celui de satisfaire une ambition vulgaire et démesurée. C'est donc sur eux, sur eux seuls que doit peser éternellement toute la responsabilité des événements successifs qui nous ont entraînés au bord du gouffre béant qui menace de nous engloutir.

Nous reviendrons plus tard sur les faits qui ont précédé et suivi l'abdication du 11 Février, afin de révéler toutes les intrigues, les fourberies et les machinations qui se sont accomplies à cette époque mémorable. Cette revue retrospective ne manquera pas d'intérêt pour les personnes étrangères à la politique espagnole; pour le moment nous nous bornerons à affirmer notre intention formelle de combattre incessamment et avec la plus grande énergie tous les actes anti-démocratiques émanant d'un pouvoir reconnu impuissant à maintenir la forme du gouvernement de la République que nous défendrons par tous les moyens légaux, en vertu du droit primordial qui donne à chacun la force d'assurer sa liberté individuelle et aux peuples leur indépendance nationale.

Quant à notre position actuelle, quelle que triste qu'elle soit, nous sommes assez forts pour l'envisager avec calme et confiance; nous ne saurions désespérer de l'avenir, car nous avons une foi inébranlable dans l'immortalité de nos principes.

Le rôle de Jérémie n'a jamais fait partie de notre credo révolutionnaire.

Animés du souffle ardent de l'éternelle vérité, source féconde d'où jaillit la lumière, nous décuplerons nos forces pour soutenir l'urne sacrée qui renferme dans ses flancs mutilés le germe rédempteur de notre émancipation qui est celle de tous les peuples; et jetant un regard vers le passé nous contemplerons avec extase l'aurore qui se lève souriant à l'avenir.

LA SITUACION.

En el momento en que escribimos estas líneas, la atmósfera política, desde hace ya tiempo saturada de vapores deletéreos, empieza su obra mortífera de descomposicion.

Los hombres de estado encargados de los destinos de la patria, lejos de prever la horrible catástrofe que nos amenaza, contemplan con serenidad filosófica el espantoso caos en que luchamos.

Los representantes de la nacion, reducidos al estado de momias, paralizados sobre los bancos legislativos, escuchan con terror los desesperados gritos de los gansos capitolinos, sin acordarse que Roma no existe ya.

La prensa, ese gran eco de la opinion pública, vil y prostituida, se ha arrastrado en el fango nauseabundo de la esterilidad, desde donde exhala el horrible estertor de la reaccion.

El pueblo, desconociendo su omnipotencia, incapaz de determinar las causas múltiples de esa decadencia, parece herido de inercia e imbecilidad.

Y la Europa monárquica, indifferente á

nuestras dolorosas convulsiones, insensible á nuestros gémidos, assiste impávida al postrer acto sangriento de esta lúgubre tragedia, esperando tan sólo el último soplo de nuestra agonía para lanzarse sobre nuestro corrompido cadáver.

Tal es el estado de nuestra triste situacion. La hora no nos parece propicia para lanzarnos minuciosamente a examinar las causas que han producido este funesto resultado, porque habrian de recordarse ciertos hechos que no tenemos tiempo de discutir, é invocar nombres odiosos sobre los que debemos momentáneamente echar un velo.

Sin embargo, tenemos esencial empeño en establecer ante la democracia francesa, que si los hombres que se han sucedido en el poder desde el 11 de Febrero último, no han podido fundar nada sólido, ni inspirar confianza alguna en Europa, es por la sencilla razon de que estando desprovistos de todo mérito personal, han sido fatalmente obligados á ceder ante su natural inclinacion, satisfaciendo una vulgar y desmesurada ambicion. Así, pues, sobre ellos, tan sólo sobre ellos ha de pesar eternamente toda la responsabilidad de la serie de acontecimientos que nos han llevado al borde del abismo que amenaza tragarnos.

Trataremos más adelante sobre los hechos que han precedido y seguido á la abdicacion del 11 de Febrero, con el fin de revelar todas las intrigas, las falsedades y las maquinaciones que se han cometido en tan memorable época. Esta revista retrospective no carecerá de interés para las personas estrañas á la política española; por ahora nos limitaremos en afirmar nuestro formal propósito de combatir sin descanso y con la mayor energia, todos los actos antidemocráticos salidos de un poder juzgado impotente para mantener la forma del Gobierno de la República, que defendemos por todos los medios legales, en virtud del derecho primordial que dá á cada uno la fuerza de asegurar su libertad individual y á los pueblos su independencia nacional.

En cuanto á nuestra situacion actual, por triste que sea, somos bastante fuertes para mirarla con calma y confianza; no podemos desconfiar del porvenir, porque tenemos inquebrantable fé en la inmortalidad de nuestros principios.

El papel de Jeremias nunca ha formado parte de nuestro credo revolucionario.

Animados por el ardiente soplo de la eterna verdad, fuente fecunda de donde brota la luz, decuplaremos nuestras fuerzas para sostener la sagrada urna que encierra en sus mutiladas entrañas el gérmen redentor de nuestra emancipacion, que es la de todos los pueblos, y echando una mirada sobre el pasado, contemplamos con éxtasis la aurora que se levanta sonriendo al porvenir.

(Traducción del anterior.)

THE SITUATION.

At the time of writing these lines, the political atmosphere, which for some time past has been saturated with baneful vapours, non commences its deadly work of destruction.

Statesmen holding the destinies of the country, far from foreseeing the horrible catastrophe threatening us, contemplate with philosophical sang froid, the frightful chaos in which we struggle.

The representatives of the nation reduced to the state of mummies, paralyzed on the legislative benches, listen with terror to the despairing cacklings of the geese of the capitol, not considering that Rome no longer exists.

The press, that great echo of public opinion, vile and prostituted, has floundered in the sickening mire of sterility where it exhales the horrible last breath of the reaction.

The people unaware of its omnipotence, incapable of determining the many causes of this decay, appears struck with inertia and imbecility.

And monarchical Europe, indifferent to our painful convulsions, insensible to our groans, assists impassible at the last bloody act of this wounful tragedy, only waiting the escaping breath of our agony to pounce upon our corrupted corpse.

Such is the state of our unhappy position. The time does not appear to us to be propitious for entering into a minute examination of the causes that have produced this fatal result, for we should be obliged to bring to mind certain acts which we have not time to discuss, and mention odious names, over which we must for the present cast a veil.

Nevertheless, we have the greatest interest in establishing before the French Democracy that, if the men who have succeeded each other in power since the 11th of February last, have not been able to found anything solid, nor inspire any confidence in Europe, it is for the simple reason that being altogether without personal merit, they have been fatally compelled to bend to their natural inclination, satisfying a vulgar and immoderate ambition. Thus it is, that upon them, and only upon them, must ever fall all the responsibility of the series of events that have

driven us to the brink of the abyss that threatens to swallow us up.

Hereafter we shall treat of acts that have preceded and followed the abdication on the 11th of February, with the view of revealing all the intrigues, deceits, and machinations, which have been brought into play during such a memorable period. This retrospective review will not be without interest to persons unacquainted with Spanish policy; for the present, we shall limit ourselves to assert our formal intention of contending unceasingly and with the utmost energy against every antidemocratic act of a power judged to be impotent in maintaining the form of government of the Republic which we will defend by every legal means, in virtue of the primordial right which gives each one the power of ensuring his individual liberty, and the people their national independence.

Respecting our actual situation, sad as it may be, we are strong enough, to face it with calmness and confidence; we cannot mistrust the future, because we have unshaken faith in the immortality of our principles.

The role of Jeremias has never formed a part of our revolutionary creed.

Animated by the ardent spirit of eternal truth, prolific source from whence light springs we shall increase our efforts tenfold to support the sacred urn that encloses in its mutilated womb the redeeming germ of our emancipation, which is that of all people; and casting a glance over the past, we contemplate with rapture the aurora that rises smiling on the future.

(Traducción del anterior.)

REVUE POLITIQUE.

Il y a déjà plus d'un mois que le Ministère Salmeron est entrée en fonctions, et malgré les fallacieuses promesses contenues dans le discours-programme du Chef du Pouvoir exécutif, notre situation politique loin de s'améliorer prend chaque jour un caractère de gravité qu'il serait impossible de dissimuler. Déjà un des organes les plus acrédités du Ministère est contraint d'avouer la vérité et menace de quitter le camp officiel si le gouvernement persiste dans la voie dangereuse où il s'est engagé et n'abandonne immédiatement sa politique de vacillation.

N'ayant jamais pris au sérieux ni Mr. Salmeron ni aucun membre de son cabinet, nous nous abstenons de toute discussion sur les actes du ministère actuel; car ce serait perdre un temps trop précieux que de s'occuper de faits et gestes d'un gouvernement qui a perdu tout prestige, et ne se matient au pouvoir que grâce à la complaisance coupable d'une infime majorité aveugle et dépourvue de dignité.

Mais ce que nous ne devons pas passer sous silence ce sont les bruits alarmants que circulent depuis quelques jours avec une persistance très accentuée.

On parle d'une intervention Prussienne; on dit que Versailles va se décider à accorder le droit de belligérants aux Traboucaires de Don Carlos, enfin, on ajoute que le cabinet de Sait-James se prêterait volontiers à toute combinaison diplomatique, ayant pour but l'inauguration d'une nouvelle monarchie en Espagne.

Qu'y a-t-il de vrai dans toutes ces versions contradictoires? Quelle confiance faut-il accorder à tous ces bruits, à ces on dit qui jettent la perturbation dans les esprits timorés? Nous l'ignorons; et quoique nous soyons peu disposés à accorder à nos gouvernants un diplôme de vertu patriotique, nous ne pouvons les croire assez vils pour se prêter ainsi à la réalisation des vœux chimériques de quelques misérables intrigants.

Néanmoins, comme on ne saurait trop se présumer contre les éventualités qui peuvent surgir de la crise réductible que nous traversons, nous examinerons sommairement les chances de réussite que rencontrerait en Espagne une intervention étrangère sans manquer de définir les résultats qu'elle produirait.

Nôtre position géographique d'abord nous met à l'abri d'un coup de main que pourrait tenter l'Allemagne pour nous imposer la domination d'un prince prussien quelconque, fut ce même celui du vainqueur de Sadowa; et la France qui vient de recevoir une si rude leçon de la part de ce dernier, ne pourrait souffrir le voisinage d'un ennemi aussi dangereux, sans se résigner à une complète décadence; nous ne croyons pas que cette nation soit tombée assez bas pour supporter une semblable humiliation. Les allemands, d'ailleurs connaissent nôtre tempérament ainsi que l'indépendance de nôtre caractère, ils savent fort bien que nôtre sol ne se prête guère à la culture des plantes étrangères et malgré leur soif ardente de domination, nous sommes certains qu'ils se garderont bien d'exposer un de leurs princes au sort burlesque de l'ex-roi Amedée de Savoie.

L'assemblée rurale de Versailles nous fait sourire de pitié quand elle parle d'implanter chez nous un rejeton de cet absolutisme qu'elle est impuissante à introduire chez elle malgré toutes ses velleites reactionnaires.

Quant aux ignorants qui s'imaginent que la nation française serait disposée à prêter son concours aux actes d'une pareille assemblée dans le cas où elle voudrait se livrer à une aussi folle entreprise, ils devraient se rappeler que le pouvoir exécutif en France est aussi loin des aspirations populaires de cette nation que l'est celui que nous avons la mauvaise fortune de posséder.

D'ailleurs si quelques généraux Bourbouis, de la dernière guerre, avaient perdu les souvenirs sanglants de Saragosse et de Bailen, nous les prévenons que les descendants de Castaños, de Mina et de Palafox, ont conservé intactes les glorieuses traditions de leurs pères, et si malgré nos avertissements salutaires ces mêmes généraux voulaient se convaincre de nôtre patriotisme, l'Europe alors verrait le peuple espagnol, oubliant les rivalités politiques qui le divisent, se lever comme un seul homme pour chasser l'étranger téméraire qui oserait souiller le sol sacré de la patrie.

Il n'est jamais entré dans nôtre esprit de jeter un défi outrageant à nôtre sœur voisine que nous estimons et que nous plaignons sincèrement de voir ainsi livrée à une réaction éfrénécée dont elle saura se débarrasser bientôt nous l'espérons.

Nous avons simplement tenu à manifester nôtre résolution afin de bien faire comprendre à certaines personnes la nature de nos sentiments, si par hasard, passant des menaces aux faits, le gouvernement de Mr. MacMahon essayait l'entreprise dangereuse et irréalisable de se mêler des affaires de nôtre pays.

Le cabinet de Saint-James n'ignore pas que le chancelier de l'empire Allemand rêve depuis quelque temps la possession d'un port militaire dans la Méditerranée et la saisie pratiquée dernièrement par le commandant du Frédéric Charles sur les deux frégates espagnoles, dévoilant tout-à-coup les projets de convoitise de Mr. de Bismark, est venu confirmer les soupçons du gouvernement anglais.

Personne n'ignore que l'Angleterre jalouse des succès récents de l'Allemagne, surveille attentivement la politique fourbe et astucieuse du cabinet de Berlin, afin de pouvoir déjouer en temps opportun toutes ses intrigues machiavéliques et l'empêcher de s'emparer d'un de nos ports militaires, dans l'intérêt de son influence maritime.

De la rivalité entre ces deux puissances, il ressort que loin de laisser porter atteinte à nôtre intégrité nationale, l'Angleterre est forcée de veiller impérieusement au maintien de nôtre conservation, car elle sait d'avance que toute ingérence étrangère dans nôtre pays, amènerait fatalement une conflagration générale dont elle ressentirait les premières atteintes.

En conséquence, il résulte bien clairement que nous n'avons pas à nous préoccuper des eventualités d'une intervention étrangère, car nous en avons suffisamment démontré l'impossibilité absolue.

Il est inutile d'ajouter que le seul ennemi réel que nous ayons à craindre c'est nôtre propre gouvernement qui par son ignorance, son incurie et son manque de patriotisme a livré le pays à la risée publique de toute l'Europe après avoir imprimé à nôtre glorieux drapeau la tâche indélébile de la dégradation.

Il faut donc arracher à tout prix le pouvoir des mains séniles qui le detiennent, et entrer résolument dans une période révolutionnaire seule capable de régénérer la nation et empêcher qu'elle ne devienne la proie des familiers du Saint Office; pour cela il est nécessaire que les républicains énergiques se mettent dès à présent en face d'un pouvoir cynique que la nation ne peut supporter plus longtemps.

Le salut de la patrie l'exige, la nécessité de la situation le commande, le peuple souverain l'ordonne.

REVISTA POLITICA.

Hace ya más de un mes que el ministerio Salmeron entró en ejercicio, y á pesar de las mentidas promesas hechas en el discurso-programa por el jefe del Poder Ejecutivo, nuestra situacion política, lejos de mejorarse, toma un carácter de gravedad que en vano tratáramos de disimular. Ya uno de los órganos más afectos al ministerio está próximo á confesar paladinamente la verdad, y amenaza con abandonar el campo oficial, si el gobierno prosigue en el camino peligroso por donde ha

entrado y no deja inmediatamente su política vacilante.

No habiendo nunca tomado en serio al señor Salmeron ni a ningún miembro de su gabinete, nos abstendremos de toda discusión sobre los actos del ministerio actual, pues sería perder un tiempo precioso ocuparse de los hechos y cohechos de un gobierno que ha perdido todo su prestigio, y que sólo se mantiene en el poder gracias á las culpables complacencias de una infima, ciega é indigna mayoría.

Pero lo que no debemos pasar en silencio son los alarmantes rumores que con tan marcada insistencia circulan desde hace algunos dias. Háblase de una intervencion prusiana; dícese que Versalles se decidiria á conceder el derecho de beligerantes á los trabucáres de D. Carlos; y se añade que el gabinete de San James se prestaria á apoyar toda combinacion diplomática que tendiese á inaugurar una nueva monarquia en España.

Qué hay de verdad en todas estas versiones contradictorias?

Qué crédito deben inspirar esos rumores que llevan la perturbacion al ánimo de los tímidos y pusilánimes?... Lo ignoramos; pero por muy lejos que estemos de creer á nuestros gobernantes adornados con el diploma de la virtud cívica y dotados de la uncion patriótica, no podemos suponerles tan envilecidos y tan infames que pudiesen prestarse á la realizacion de las cábalas é intrigas que urden y tramam diariamente algunos farsantes y miserables políticos.

No obstante: como nunca se está bien prevenido contra las eventualidades que pedrian surgir de la espantosa crisis que atravesamos, examinaremos someramente las probabilidades que encontraría en España una intervencion extranjera, y precisaremos los resultados que inevitablemente habia de producir.

Desde luego nuestra posicion geográfica nos pone á cubierto de un golpe de mano que pudiera tentar Alemania para imponernos la dominacion de cualquier prusiano, si quiera fuese el mismo vencedor de Sadowa; y Francia, que tan dura leccion acaba de recibir por parte de este último, no podria, sin resignarse á una decadencia completa, sufrir la vecindad de un enemigo tan peligroso; no creemos que esta nacion haya caido tan bajo que pudiese soportar semejante humillacion. Por otra parte, los alemanes, que conocen nuestro temperamento y nuestro carácter independiente, saben muy bien que nuestro suelo ofrece invencibles dificultades al cultivo de plantas exóticas, y á pesar de su ardiente sed de dominacion, estamos seguros de que se guardarán bien de exponer uno de sus principios á la suerte del malaventurado ex-rey Amadeo de Saboya.

La Asamblea rural de Versalles, si no nos inspirase lástima, nos inspiraria desprecio cuando habla de implantar aquí un vástago de aquel absolutismo que, á pesar de sus veleidades reaccionarias, se siente impotente para introducirlo bajo el techo de su propia casa.

En cuanto á los ignorantes que se han llegado á imaginar que la nacion francesa pudiera secundar los actos de semejante Asamblea, en el caso que intentara tan arriesgada como temeraria empresa, debieran acordarse de que el Poder Ejecutivo en Francia está tan distante de las aspiraciones populares como el que por desgracia dirige los destinos de nuestra patria.

Por lo demás, y por si algunos generales *Buen-Tum* de la última guerra hubiesen olvidado los sangrientos recuerdos de Zaragoza y de Bailen; les prevenimos que los descendientes de Castaños, de Mina y de Palafox conservan todavía incólumes las gloriosas tradiciones de sus padres; y si despreciando nuestras saludables advertencias, quisieran convertirse de nuestro patriotismo, la Europa veria entonces al pueblo español levantarse como un sólo hombre, olvidando las rivalidades políticas que le dividen, para arrojar al temerario extranjero que osara manchar el suelo sagrado de la patria.

No ha estado jamás en nuestro animo, ni ha cruzado siquiera por nuestra mente, el propósito de lanzar un reto ultrajante á nuestra hermana vecina; no nos merece la más alta consideracion y aprecio, y nos condolentamos sinceramente de verla en brazos de una reaccion desenrenada, de la cual esperamos sabrá desembarazarse pronto. Nuestro deseo no es otro que el de manifestar sencillamente nuestra resolucio, á fin de hacer comprender bien á ciertas gentes el arraigo y firmeza de nuestros sentimientos, si por casualidad, pasando de las amenazas á los hechos, el gobierno de Mr. Mac-Mahon ensayase la peligrosa é irrea-

lizable empresa de mezclarse en los asuntos de nuestro país.

El gabinete de San James no ignora que el canceller del imperio alemán sueña desde hace algun tiempo con la posesion de una plaza fuerte en el Mediterraneo, y el apresamiento de las dos fragatas españolas, practicado últimamente por el comodoro de la *Federico Carlos*, rasgando de repente el velo impenetrable que envolvía los proyectos de Mr. Bismarck, ha puesto en claro su insaciable codicia y ha venido á desvanecer las dudas que aun pudiera abrigar el gobierno inglés.

Nadie ignora que Inglaterra, celosa de los recientes triunfos de Alemania, vigila atentamente la política astuta y tramposa del gabinete de Berlín, á fin de poder desbaratar en tiempo oportuno todas sus intrigas maquiavélicas, y en el interés de su influencia marítima, impedirle apoderarse de ninguno de nuestros puertos.

Resulta, pues, de la rivalidad de esas dos potencias, que, lejos de atentar contra nuestra integridad nacional, Inglaterra se ve forzada imperiosamente á mantener nuestra conservacion á toda costa, pues sabe de antemano que toda ingerencia extranjera en nuestro país conduciría fatalmente á una conflagracion europea, de la cual ella sentiría los primeros golpes.

Por consiguiente, resulta que no tenemos para qué preocuparnos de las eventualidades de una intervencion extranjera, pues vemos demostrado suficientemente su absoluta imposibilidad.

Inútil es, pues, añadir que el sólo enemigo real que debemos temer es nuestro propio gobierno, quien por su ignorancia, por su incuria ó por su carencia de patriotismo, ha abandonado al país á la irrision pública de Europa, despues de haber impreso en nuestra gloriosa bandera la indeleble mancha de la degradacion.

Es necesario, pues, arrancar á todo precio el poder de las seniles manos que lo retienen, y entrar resueltamente en un período revolucionario, único capaz de regenerar á la nacion é impedir que llegue á ser presa de los familiares del Santo Oficio.

Para esto es necesario que los republicanos enérgicos se pongan desde luego enfrente de ese poder cínico que la nacion ya no puede soportar por más tiempo. La salvacion de la patria lo exige; la necesidad de la situacion lo reclama; el pueblo soberano lo ordena.

ESPAÑA Y SU POLÍTICA.

Oprimida nuestra madre patria bajo el yugo de tanta dominacion desde sus primeros tiempos, quedó encarnada la tiranía, puesto que los conquistadores emplearon el triunfo de sus victorias segun convenia á su índole, carácter é intereses; es muy cierto que nos legaron grandes conocimientos en la agricultura, navegacion, comercio y las artes necesarias á la vida; pero fué explotando nuestra riqueza, imponiéndonos las leyes y costumbres que nos redujeron á la condicion de esclavos. Víctimas de monstruosos tiranos, que impulsados por su ambicion, encadenaban así la especie humana, quedaron sujetadas diferentes familias, que despojadas de sus bienes, libertades y de cuanto exclusivamente correspondía á los beneficios de la naturaleza, formaron con ellas un pequeño Estado, cuyo jefe se declaró el más audaz; absorbidos los poderes que arrebataron al pueblo, y mutuamente relacionados la Iglesia y el Estado, consiguieron avasallar de tal modo la razon y la conciencia, que la mayor parte de los hombres no tenían más criterio que la fe, ni más moral que las doctrinas del fanatismo.

Así vióse España entregada á sí misma, sosteniendo el feudalismo que fomentaba la desolacion, dejando en pos de sí una huella tan sangrienta, de tan funesta dominacion, hasta que medidos algunos hombres en la primera cuna de la libertad, cual fué Grecia, enseñaron el heroísmo de la libertad, los prodigios del valor y de la virtud, los progresos en la política, los monumentos del genio y de las bellas artes, cuyos hechos brillantes, tomados de la escuela del género humano, produjeron tan buenos efectos, que avergonzaron á muchos que ignoraban los medios de hacerse libres.

Posteriormente, algunos sabios, despreciando ciertas abstracciones de la filosofía, fijaron su atencion en las iniquidades que reinaban entre los hombres, analizaron los misterios de la religion, y, quitado el vendaje que cubria el entendimiento de los pueblos, trataron éstos de romper las cadenas de la esclavitud, naciendo de aquí la lucha constante entre el despotismo y la libertad; entre el fanatismo y la emancipacion de las conciencias, entre la razon y la justicia, el interés y el egoismo; estas luchas despertaron de su letargo á muchos que yacian sumidos en el embrutecimiento, y sobre las ruinas de la vieja sociedad se levantó el templo de los derechos del hombre, implantando la bandera de la soberania de los pueblos, ante la que hoy debe rendir culto la corrompida y oscura escuela teocrática.

Así como Grecia no llegó á ser el árbitro de la nacion entera, porque al asociarse elementos desiguales en fuerza y crédito, las deliberaciones más importantes fueron presa de la intriga y colision, disputándose en vez de decidirse, lo propio en España sucede; que profanado el templo de la democracia, se bastardearon los principios, permaneciendo todo en la inaccion, y entregado á la debilidad de las pasiones. El pueblo busca el ideal de su felicidad: para ello es preciso imprimir un movimiento que afirme la buena inteligencia, y reuniendo sus fuerzas combata al enemigo común, cual es la ignorancia y la miseria.

La verdadera libertad consiste en depender de la justicia y de la razon; para existir aquellas es preciso formar leyes sabias y vigorosas; esto se consigue con la ilustracion; ¿de qué sirve la libertad sin instruccion? ¿De qué sirven al hombre los derechos individuales cuando ignora los deberes? ¿Para qué la honradez y laboriosidad si no cultiva la inteligencia?

La fuerza regeneradora de la sociedad, el principio de justicia y de derecho, tiene por regla la moral universal, reconoce por causa la verdad y la libertad, por principio la igualdad, por armas la persuasion y el buen ejemplo, por aspiracion la virtud, la sociabilidad y el progreso indefinido; educado un pueblo bajo este prisma, se llegaría prontamente á la perfeccion, á la dicha de la humanidad, que agrupada bajo una sola bandera, verificaria una eficaz revolucion. Las revoluciones políticas no han hecho más que alimentar ambiciones personales en favor de unos cuantos explotadores que con el artificio de la elocuencia seducen las masas inconscientes, convirtiéndolas en instrumentos.

Dos son los enemigos formidables que España abriga en su seno para la realizacion de las aspiraciones á una política franca y desinteresada; los bastardos que asaltan los principios vendiendo su conciencia al egoismo, y los ignorantes que sirven de puente al maquinavelismo de los sofisticos redentores. Con admiracion ha contemplado la posteridad las sabias leyes de Solon, dirigidas á la felicidad del pueblo, y sin embargo fueron socabadas por la intriga de un Pisistrato, apoyado en la ignorancia del pueblo, que no supo apreciar aquellas célebres palabras del gran legislador, que dicen: *No atendais sino á los discursos seductores de ese hombre; os dormis al dulce sonido de sus palabras, y no considerais el fin á que se dirigen sus acciones.*

De una ojeada se ve la postracion de España; atropellándose los hombres por un puñado de oro; los gobiernos alejados de las formulas prácticas que envuelven el engrandecimiento de la industria y comercio; la corrupcion y la inmoralidad en la administracion; la mala fe en los negocios; la impunidad del crimen; el favoritismo á los farsantes, cerrando en cambio el paso á los hombres honrados y laboriosos que se batieron candidamente por llevar aquellos al Eliseo de los griegos, al Cielo de los cristianos, al Nirvana de los budhistas, ó al Paraíso de los musulmanes.

En vano protesta el pueblo con un grito de indignacion que se pierde en el espacio; sordos nuestros gobiernos á la voz de la justicia, contemplan indiferentes el desquiciamiento social que produce la hilaridad de las naciones civilizadas, y la desesperada humillacion de infinitos seres que en estado de ebullicion reclaman sus derechos.

Si aparece un genio que se atreve á trastornar la esfera social, moralizando sus costumbres, formando la juventud, despertando el amor patrio y despreciando la supersticion de los sofistas, sucumbe á la perdida de los hipócritas, y la ingratitude del pueblo desgarrá su corazon, porque destruye las bellas instituciones que llevan consigo el engrandecimiento de un país, el emporio de la civilizacion.

Multitud de vampiros que consumen los tesoros, haciendo mil mercancías de los cargos, dignidades, empleos, y lo que es aun más funesto, de la justicia y de la ley; la agricultura postrada por el desprecio y negativa de los gobiernos para tenderla una mirada protectora; encadenado el comercio por trabas mortíferas; prostrada la industria en países extraños por negarse en su suelo la proteccion y fomento, continúan nuestros gobiernos abjurando de sus doctrinas profesadas en la oposicion, y escalando el poder en medio de la balumba disolvente de todos los principios de administracion y orden, no piensan más que en conservarse; los altos funcionarios sólo se ocupan de intrigas miserables, otros se obtienen destinos y pensiones, y en tan estrana situacion, la fuerza y la gloria de la nacion sucumben á las combinaciones del interés personal.

Eclipsada la sombra de nacionalidad bajo el maligno influjo de tan graves circunstancias, está grabada en la fisonomía de todos los hijos de España las señales características de la humillacion y vasallaje con que son conocidos los pueblos sometidos al yugo de una dura esclavitud. En tan violentas oscilaciones aparece el régimen espantoso del gobierno oligárquico, intimando la virtud, alarmando la inocencia, comprimiendo la voluntad nacional, encadenando la libertad, estinguendo la antorcha de la elocuencia, oscureciendo el brillo de la razon, proscribiendo los sentimientos de la naturaleza, envileciendo los vínculos de la amistad, rompiendo todos los lazos sociales, disponiendo arbitrariamente del bienestar y porvenir de un pueblo que sabe ser libre á la luz de la justicia.

Si la democracia ilumina la mente del pueblo español, inspirose en los árboles de la ciencia del bien y del mal, y para destruir el bacanal político en que vivimos, no forme el tribunal de sangre cuyo nombre basta para estremecerse, faltando á la ley suprema de la humanidad, cual es el derecho á la vida. Destroza los vicios mortales de que adolece

nuestra sociedad, pongamos de manifiesto la injusticia, seamos eco de los suspiros que exhalan nuestros hermanos desgraciados, procuremos por la persuasion hacer brotar elevados sentimientos, reblandezcamos el corazon de nuestros opresores; en una palabra, seamos unos pedagogos políticos, y con tan inimitable ejemplo organizaremos un tribunal revolucionario que será el espejo donde admire su belleza el mundo civilizado.

ESPAÑA Y CATALUÑA.

Profundo pesar nos causa tener que hablar, en el sentido que lo hemos de hacer, de una de las comarcas más libres, más ilustradas y más industriosas de España.

Pesar profundo nos embarga en este momento en que, despojándonos del sentimiento de nacionalidad, tan arraigado en todos los pueblos, especialmente en el nuestro, formamos el firme é inquebrantable propósito de hacer var á propios y extraños los vicios y las virtudes, lo bueno y lo malo, lo aceptable é inaceptable de la libre, ilustrada é industriosa Cataluña.

Pocos, muy pocos, quizás ninguno, ha pretendido hablar con verdad de este país.

Pocos, muy pocos, quizás ninguno, ha demostrado valor, si el valor consiste en declarar lo que se ve y lo que se siente, á pesar de todo, para decir al pueblo español lo que sucede con sus hermanos los catalanes, para decir á las demás provincias españolas lo que pretenden sus hermanas las provincias catalanas.

Nosotros nos complacemos en manifestar, nosotros nos congratulamos de poder decir que Cataluña ha sido la cuna, que Cataluña es hoy quizás el porta-estandarte de la civilizacion española; que Cataluña adquiere su carácter activo y emprendedor de los cartagineses y le conserva aun en nuestros dias, á pesar de la indolencia y de la apatía con que generalmente hoy se mira el trabajo entre nosotros.

Nosotros, si pudiéramos, nos complaceríamos en cantar las glorias de nuestra patria y en elevarla sobre el nivel de todas las demás naciones, pero desgraciadamente hoy, en el trabajo que nos hemos impuesto, cumplenos decir, cumplenos manifestar con franqueza, que Cataluña, mejor dicho, sus hijos los catalanes, no corresponden como debieran á la consideracion, deferencia y cuantiosos beneficios que les dispensan nuestras demás provincias; que Cataluña, olvidando la historia, olvidando los lazos de gratitud que la ligan con los castellanos, andaluces y gallegos, olvidando los bienes que de estos han recibido, dando cabida en su pecho á la negra y siempre odiosa ingratitude, paga con ingratitude á la patria que la mira con cariño, con veneracion y con respeto.

Es cierto que Cataluña registra en su historia política y mercantil hechos muy dignos de enaltecerla.

Es cierto que Cataluña funda su nacionalidad primero que ninguna otra provincia española.

Es cierto que Cataluña resiste á todas las invasiones extranjeras.

Es cierto que Cataluña opone siempre tenaz é invencible resistencia á las exigencias de los reyes.

Es cierto que Cataluña es la primera en reconocer la soberana voluntad del pueblo.

Es cierto que Cataluña pone enfrente de la institucion monárquico-absolutista su famosa institucion democrática de los cancelleres.

Es cierto que Cataluña recuerda nombres gloriosos que pasaron á la posteridad, como un Rogel de Flor y un Juan de Lluç.

Es cierto que Cataluña en su historia mercantil aparece de las primeras en dictar sus leyes al mundo de la navegacion y del comercio.

Es cierto que Cataluña instituye y sostiene, con gloria y envidia de las demás naciones, su célebre Consulado de mar en Barcelona.

Es cierto que Cataluña, desde bien antiguo, tiene su digna representacion en los mercados de Brujas y Amberes.

Es cierto que Cataluña figura ya en el mundo industrial sobre los siglos XII y XIII con sus 50.000 telares.

Es cierto, en fin, que Cataluña presenta páginas brillantes en su historia.

Pero estas glorias, esa antigua celebridad, ese admirable carácter activo y emprendedor, esa envidiada civilizacion y adelantos, más bien en la Edad Media que en la Moderna, no la exime, no borra de su frente la fea mancha de ingrata, de egoista, de injusta, de tiránica, y hasta si se quiere de envidiosa y enemiga de las demás provincias, sus hermanas. Cataluña en todos los períodos de nuestra historia se presenta ingrata con las demás provincias, porque no corresponde en modo alguno á las distinciones y beneficios que de ellas recibe.

Cataluña siempre gana su parte en todas las empresas llevadas á cabo por los españoles; en cambio los españoles no ganan nada, antes bien pierden, en las empresas realizadas por los catalanes.

Cataluña en sus guerras por los fueros, contra los reyes, es apoyada por todas las provincias, especialmente por los valencianos, mallorquines y aragoneses; en cambio, los aragoneses, mallorquines y valencianos, se ven abandonados por los catalanes.

Cataluña, en su legislacion, olvida que es una provincia española; en cambio España, al hacer sus leyes, se acuerda en primer lugar de Cataluña.

Cataluña sus glorias las quiere exclusivamente para su historia; las glorias españolas, por el contrario, aun cuando Cataluña no haya tenido parte en ellas, vénse esculpidas en las páginas de la historia catalana.

Cataluña, aun en no muy remotos tiempos

pretende llevar su dialecto á las demás provincias; en cambio los catalanes ven con disgusto que la hermosa lengua castellana se declare de idioma nacional.

En una palabra; Cataluña, en su carácter dominante, pretenderia, á serla posible, como con razon ha dicho un escritor, hacer de España una colonia catalana.

Para censurar, pues, su conducta no necesitamos esforzarnos mucho; ni necesitamos recorrer toda la historia, ni necesitamos tampoco remontarnos á muy lejanos tiempos; busquemos solamente tres ó cuatro hechos de nuestra más moderna historia, de nuestros mismos dias.

A la muerte de Fernando VII todos sabemos que la nacion se dividió en dos bandos: liberal y absolutista.

Cataluña en aquel tiempo pretendia, y quizás lo fuera, nosotros se lo concedemos, pretenda pasar por liberal; sin embargo, desde el primer momento levantaron pendones por D. Carlos en todas sus comarcas, sostuvieron la guerra con igual ardor y pujanza que los vascongados; durante los siete años, y aun despues volvió de nuevo á levantarse el año 48 en defensa de la misma causa.

Estas circunstancias, sin embargo, no impidieron que Cataluña alcanzara mas ventajas y más beneficios, del régimen liberal, que las demás provincias liberales de España.

Al propio tiempo de concluida la guerra se le presenta nueva ocasion de patentizar su liberalismo, apoyando al regente Espartero contra los moderados; pero sucede precisamente todo lo contrario, apoya á los moderados contra el regente.

Vienen sucesivamente nuevas ocasiones para la liberal Cataluña: España lucha por la libertad y la democracia el 43, el 54, el 56, el 65 y el 66. Cataluña, sin embargo, se muestra muda y sorda á estos llamamientos.

Cataluña, no obstante, pasaba por liberal. Llegó la revolución del 68; toda España se levanta como un solo hombre al estamido del cañon de Santa Catalina de Cádiz; Cataluña, sin embargo, resiste hasta el último limite el tiránico yugo del conde de Ceste.

Y Cataluña se llamaba liberal.

Nace en España la idea federal, y Cataluña es la primera que dice amar la federacion.

Sobreviene el movimiento insurreccional del 69, y Cataluña, nos complace el consignarlo, cumplió sus compromisos.

Pero, ¿cómo los cumplió?

Es lo que debemos analizar. Levantándose en armas y rindiéndose á los pocos dias; cuando toda Andalucía continuaba sublevada; cuando Valencia resistia un horrible sitio; cuando Zaragoza hacia recordar su gloriosa epopeya de 1808, entonces era cuando Cataluña, pudiendo servir de contrapeso é inclinar el fiel de la balanza en favor de la revolucion, se rendia, sin que pudiera justificar las causas.

Cataluña, sin embargo, continuaba siendo más federal.

Sobreviene, por último, la proclamacion de la república en España, y Cataluña, en vez de acudir á las demás provincias para federarse, se proclama, no federal, sino independiente por completo; pero llega el momento en que reconoce su impotencia, y entonces se acoge al gobierno de Madrid, si bien en medio de todo esto albergando en su seno las huestes absolutistas de Savalls y D. Alfonso.

Iniciase, por último, el movimiento cantonal, en el cual se suponía que tanta parte habia de tener Cataluña, y á pesar de que tambien ella sola en esta ocasion podia haber inclinado la balanza en favor del federalismo, permanece muda como siempre, consiente el bombardeo de Sevilla y Valencia, la rendicion de Cádiz, Granada, Málaga y Salamanca, y la muerte del movimiento, en una palabra, conformándose ella con tener participacion en el poder y en todos los puestos oficiales.

Cataluña, sin embargo, se llama muy federal.

El Estado Catalan dijo tambien «que catalan y republicano federal son sinónimos».

Ahora hay quien dice que Cataluña odia la federacion; porque ella resolveria la cuestion del libre-cambio.

¿Será verdad esto? Contestaremos otro dia.

EL JUEGO DE BOLSA.

Más bien por lo que con el asunto se relaciona que por lo que sea necesario á nuestro propósito, vamos á decir cuatro palabras acerca de la etimología que se supone á la palabra Bolsa.

Bolsa ó lonja, que ambos nombres puede dársele, es el lugar donde se celebra la contratacion de los valores fiduciarios, y más especialmente, al menos en nuestros dias, la contratacion de los fondos públicos.

El origen de la palabra Bolsa es muy vario. Las dos versiones que nosotros conocemos se fundan en dos historietas; ambas de origen francés.

Una de ellas dice que esta palabra proviene de que cuando principiaron á conocerse los pagarés y letras de cambio, existia en Génova un judío que descontaba unos y otras, y que para pagar sus importes sacaba un gran bolsillo de oro y plata, de donde los negociantes de letras al ir á descontarlas decian voy á la bolsa.

Otros dicen que la palabra Bolsa toma su origen de la casa en que en Brujas se celebraba la contratacion de los documentos de crédito, cuya casa ostentaba en su fachada un escudo que representaba una bolsa, y aun se añade que su dueño se llamaba Bourse (Bolsa en español). Pero sea de esto lo que quiera, pues ya decimos que sólo lo consignamos por pura curiosidad ó entretenimiento, entraremos de lleno en el asunto del juego de Bolsa. Tanto las leyes generales, como las que tra-

tan de la emision y circulacion de los efectos públicos ó papel del Estado, como las que regulan la contratacion de valores, como las leyes sobre sociedades, como el reglamento de Bolsa, prohiben terminantemente todo lo que no sea la compra, venta al contado, con intervencion de agente ó corredor de número del colegio.

Ahora bien; ¿son estas las operaciones que se efectúan en la Bolsa de Madrid? Muy lejos de eso, la compra, venta al contado con intervencion de agente ó corredor por una y otra parte, es la operacion que menos se realiza; estamos por decir que esta operacion, la única legal, no representa un 5 por 100 en los valores cotizados.

Las operaciones en la Bolsa de Madrid se efectúan entre caballeros particulares, desconocidos unos de otros, cuyo capital se ignora, sin otra garantía que la mútua palabra y media cuartilla de papel llamado carta, en que se declara la compra ó venta, el cambio á que ha sido, la fecha de la entrega y recogida, si la operacion fué en alza ó en baja, en prima ó en firme; en una palabra, todo se realiza menos lo prescrito por la ley. No se diga que esto es hijo de la confianza mútua, nada de eso; allí todos los meses suceden cuatro, seis, diez y hasta veinte quiebras entre los doscientos ó trescientos contratantes que generalmente operan; como se vé por lo que muy ligeramente dejamos señalado, que otro dia explanaremos la Bolsa de Madrid, dadas las operaciones y amaños que en ella se hacen, no es otra cosa que una gran casa de juego, una sentina del vicio donde se vé todo lo malo de esas casas perseguidas por la autoridad y las leyes, sin que participe en poco ni en mucho de lo bueno que aquellas pudieran encerrar, porque en estas casas se abraza la confianza y la seguridad de que el que gana recoge sus ganancias, mientras que en Bolsa, por el contrario, el que gana en muchos casos sale perdiendo por la escandalosa frecuencia con que se suceden las quiebras.

Además, las armas que el en juego de Bolsa se acostumbra esgrimir son de las más reprobadas. Allí se emplea con la mayor frecuencia el engaño, la mentira, la sorpresa, la alteracion de cambios y despachos telegráficos, las noticias falsas, las operaciones fingidas y simuladas, y otras mil que seria prolijo enumerar. Allí se fuerzan los cambios en beneficio de una persona determinada, con igual destreza con que el tiburón maneja las cartas de una baraja. Allí rara vez influyen los acontecimientos políticos ni las operaciones financieras de suministro para el curso de los cambios; estos, por el contrario, se ven siempre subordinados al capricho y voluntad de un capitalista.

Para demostrar hasta qué punto influye el engaño y la mala fé en las operaciones de la Bolsa de Madrid, referiremos una historietita cierta y conocida en todos los bolsistas. Hace ya algunos años que uno de los primeros capitalistas, el que quizás con más fruto ha sabido explotar los negocios de la Bolsa, se encontraba bastante apurado para hacer su liquidacion, por la excesiva subida de los cambios. Todos suponían y con razon, que no le seria posible llevar á la plaza todo el papel que tenia vendido, y cuya operacion no hubiera cerrado. Todos, por tanto, esperaban presenciar una gran quiebra. Llegó por fin el dia en que el capitalista se ve obligado á entregar el papel vendido ó á casar sus operaciones á cualquier cambio. A las doce de aquel dia véase llegar al bolsin de la puerta del Sol los dependientes del capitalista en cuestion, que traen sobre sus hombros enormes sacos por cuya parte superior se distinguian titulos de Consolidado. Ante este inesperado aluvion de lo que parecia papel, cuando la alarma, crece el pánico de aquellos que tenian que recibir el Consolidado no esperado del capitalista, comienzan por vender en medio del mayor desconcierto á cualquier cambio que se les ofrezca. A la media hora los precios habian descendido 1 por 100, lo suficiente para que los agentes del apurado capitalista casaran con ventaja todas sus operaciones. ¿Saben ahora nuestros lectores lo que contenian aquellos enormes fardos que produjeron el pánico entre los bolsistas? Unas cuantas arrobos de papel de periódicos cubiertos por encima con algunos titulos del 3 por 100. Esto sin embargo produjo sus efectos, y el negocio estaba hecho. A la vista de tanto papel sobrante, los cambios bajaron, el sagaz capitalista cerró sus operaciones, cumpliendo sus compromisos y quedándole una ganancia fabulosa. Esta es una de las trampas más inocentes que se hacen en el juego de Bolsa.

Nosotros, á fin de desterrar tanta inmoralidad, con objeto de estirpar tanto criminal negocio que sime en la miseria á numerosas familias, pedimos al gobierno que tome en este punto serias medidas, pues de lo contrario, las historias que se cuentan de la célebre Sierra Morena serán pálido reflejo de las que se digan referentes á la Bolsa de Madrid. Otro dia tocaremos la cuestion, bajo otro aspecto.

EL COMERCIO EN ESPAÑA.

Una de las principales palancas de la civilizacion es el comercio, segun han afirmado los más célebres economistas. El es el que dá vida á las naciones; él es el que fomenta todas las demás industrias; él es el que lleva en pos de sí el movimiento general de los valores; él es el que derrama profusamente la riqueza en el seno de los pueblos; él es el que establece entre estos una constante comunicacion de ideas, de costumbres y hasta de medios materiales para la vida; él es el que establece, por fin, esa fraternidad tan necesaria entre los hombres para llegar á los más altos fines.

Del comercio traen su origen las mejoras, los adelantos en todos los ramos, las verdaderas ideas de moral y de justicia, el sentimiento del más profundo respeto á la palabra em-

peñada en los contratos; la civilizacion y el progreso. Donde quiera que el comercio pone su planta, allí aparece instantáneamente un nuevo pueblo contrario en un todo á lo que era el anteriormente establecido.

Si sus costumbres y sus leyes eran bárbaras, se hacen dulces y civilizadoras; si su carácter era indolente, se convierte en activo y emprendedor; si su actividad era empleada en cosas improductivas, principia á conocer el fin del trabajo humano y la idea de lo bueno; si era insociable y enemigo de todos los que vivian alejados del estrecho recinto de su comarca; pronto desea la sociabilidad y las relaciones aun con los pueblos más apartados; si era esclavo de un cacique, se hace libre; si era ignorante, se hace instruido; si era pobre en necesidades y en medios de satisfacerlas, se hace rico y poderoso.

El comercio, para concluir, trae su historia íntimamente enlazada con la de la civilizacion y los adelantos de los pueblos.

Así lo han reconocido todas las naciones, á pesar de que algunas no han fomentado en su seno este importantísimo ramo.

Nuestra España, sin ir más lejos, debe contarse en el número de estas últimas.

Huérfana siempre de leyes sábias, aislada por su poca importancia de las más grandes potencias, entregada siempre en manos desoberanos indiferentes á su engrandecimiento, y gobernada por hombres ineptos y rapaces, ha venido cayendo en la atonia y paraxismo en que hoy la encontramos.

De nada han servido las ventajas naturales de que se halla dotada por la Providencia.

De nada ha servido la fertilidad de su suelo, en el que se hallan los más ricos productos de los dos trópicos.

De nada las ricas minas que encierra en sus entrañas.

De nada las dilatadas costas que la circundan y que pueden servirle de vias naturales de comunicacion.

De nada sus tantos rios navegables en su mayor parte, previas las obras necesarias.

De nada sus ricas y numerosas colonias.

Todo ha sido inútil ante la indiferencia de sus soberanos, la rapacidad é ineptitud de los hombres del poder, la indolencia de los unos, la ignorancia de los más, el espíritu egoista de todos, y otras infinitas causas que no se ocultan á la penetracion de nadie.

Lo que decimos del comercio tenemos necesaria y lógicamente que hacerlo extensivo á la industria y á la agricultura, porque siendo un axioma indudable que iguales causas han de producir siempre idénticos efectos, y siendo otro axioma menos indudable aun, que la decadencia y ruina de nuestro comercio es tan sólo debida á las malas administraciones y malos gobiernos, claro es que una y otra han de resentirse del mismo mal; mejor dicho, el comercio ha de reflejarse en el estado lánguido y abatido de nuestras industrias.

Para convencerse de esta verdad, para convencerse de que las verdaderas causas de nuestra decadencia mercantil es la que dejamos apuntada, basta reconocer nuestra historia, la historia del comercio español, y en ella se verá que los que heredaron el génio emprendedor é intrépido de los fenicios y los cartagineses, que los que heredaron la cultura y civilizacion árabe, no podian descuidar tan importante ramo, sin que á ello se opusieran obstáculos superiores á su voluntad.

España tuvo sus épocas brillantes, tan brillantes que constantemente atrajo sobre sí las miradas codiciosas de todos los pueblos más civilizados.

Aristóteles refiere que en el primer viaje que los fenicios emprendieron á las costas meridionales de España, quedaron tan prendados de la exuberancia y riqueza de su suelo, y del carácter afable de sus moradores, tribus nó-madas, que decidieron organizar flotas para arrancar del seno de la antigua España los metales preciosos que encerraba sin duda.

Para hacer comprender mejor la inmensa cantidad de plata que extraian, añade que no pudiendo encerrarla en sus naves, pensaron en fabricar todos los instrumentos náuticos, incluso las áncoras, de este rico metal.

El célebre naturalista Plinio dice que España, á más de hallarse rodeada por todas partes de mar, es la mejor y la más fértil de todas las comarcas de la tierra, excepto la Italia que, por la alegría de su cielo, los aires templados y saludables, es algun tanto superior.

No es nuestro ánimo comenzar aquí una reseña histórica del comercio. No tan sólo nos seria imposible reducirla á tan estrechos limites, sino que nos obligaria á casar á nuestros lectores, privándoles al propio tiempo de otros trabajos más importantes que habrán de encontrar en las columnas de nuestro periódico.

El objeto que nos guía al hacer estos estudios, es presentar en una serie de artículos, el abatido estado de una gran fuente de riqueza, como lo es el comercio; exponer las causas que en nuestro sentir le han traído al estado en que hoy le vemos; y por último, dar á conocer los medios que nos parecen más convenientes para abrir la senda de prosperidad y de ventura que la naturaleza misma, prodigándonos sus dones, nos ha trazado.

A este trabajo daremos principio en el próximo número.

On the 3rd of April last, our Director, then in London, sent a letter to the Editor of The Daily Telegraph in answer to the leading article published in number 5,553 of the 28 of March, of which we have not yet seen the slightest acknowledgment in its columns, and as it might possibly have been lost in its transmission through the post, notwithstanding being one of the best regulated services known, we reproduce the said letter for public information, interest-

ted as we are, that the public opinion should not be carried astray by accounts, possibly inspired by passion.

Of course there is a great difference between the days in which this letter was written and the present time, as there is also a great difference between the Figueras and Castelar of then and to day. These men hope of the Republic of Spain, but now they are well known by all.

If the Daily Telegraph thinks it convenient to rectify us, we offer our columns according to the custom in Spain.

To the Editor of The Daily Telegraph.

Sir: As a constant reader of the Daily Telegraph and as a Spaniard, I have not failed to observe the twisted spirit and even ignorance of the true facts with which your leading articles and other accounts about Spain are written. I refer more especially now to the article in your last Friday's issue, which to my mind, reflects but little credit on the writer for truth.

Of course I am aware it is based on the supposition that all the statements of your correspondent in Spain are facts. I have reason to believe that what he states in many, and the most essential points, is untrue. At any rate neither truth or justice is gained by running down a nation and calling its people the most ignorant, bigoted, and brutal in Europe, (that not one Spaniard in luche can read or write, and that the country has displayed for generations as utter inaptitude for self government.)

Granted that in past Governments there has been gross inaptitude, and very few will attempt to deny that it has been so, it does not follow either that the present men who compose and constitute the head of affairs, are incompetent or unskillful of their country's best welfare.

On the contrary my belief is that if they can only steer through, as I think they will, the present difficulties that beset my unhappy country, Spain will be in such a condition of freedom and prosperity that she has never before known, at any rate I am convinced that nobody of men have their country's interest and welfare more at heart, and who are determined if possible, at all hazards, to bring them aims to a successful issue I trace a great measure the cause of Spain past troubles to the continual exercise of priestly dominion, which has long held her under such a yoke of bondage, and which would still hold her. One has evidence of this at the present moment in the influence which the priesthood tries to bring to bear and exert her utmost accomplishment, in support of the Carlist cause. Can the Daily Telegraph point out a single instance of theft or violence on the part of the ignorant, bigoted, and brutal population of Spain since the proclamation of the Republic in that country? I would not retaliate, but where I would ask, are there in Spain such degrading spectacles to be witnessed as occur every day and everywhere in England, and especially in London? If England, had been governed so long as Spain has been in the past, she would not now be in the happy and prosperous condition in which she stands, and in which she deserves glory, nay, it strikes me she would have altogether dissapeared from the map of civilized countries.

Spain long since, would have succumbed and become a riotous «hell» had not the honesty, good sense, and patriotism of its population, which you sir, describe as ignorant bigoted and brutal, held on for a hopeful future.

You say it cannot be wondered at if all classes in Spain who have anything to lose are becoming terrified at the prospect of a reign of anarchy and mob violence, and that in Spain society is becoming disorganized. Sarcely, Sir, you do not know the population of Spain either you have been misinformed, or are very much prejudiced against the most generous and noble country in the world, otherwise you would not lose sight of the truth.

The classes most terrified and who fear the just indignation of all honest Spaniards, are those who have trifled so long with their country, and have kept her with violence and injustice, and are taking flight out of the country, why! because they dread the prospect of a reign of order and justice, and at the probability of Spain becoming reorganized. He wonders is that the Spanish population whom so you insult and condemn have not before made repressals against there decent and well to do families, who failing in the past, seek their country's honour by desertion cowardice and treachery.

Any anybody reading your correspondents letters and your own articles, and failing to read the letter from Malaga of Mr. Clements in the «Times», would be led to believe that, in Spain at the present time, there only remains rogues thieves and murderers, or that the population of whitechapel, Pettit lane, St Lukes and Seven Dials had transferred their guests to Spain.

I am very far from saying that there are, or rather, I would say has been until now, many things in Spain which no one loving justice could approve.

If the administration of Justice was not what could have been desired, the fault was with the Government and of those magistrates who are now terrified and leaving the country in consequence, and who feared to give that independence to the Judges and Tribunals, or permit trial by Jury or the publicity of trials as in England, which constitutes one of the safest bulwarks of the rights of man, notwithstanding in this to called «happyland» of England, there are many things blameable and censurable.

Granted that England offers to the civilized world, examples of admiration in many respects as the country most advanced in Eu-

rope and I for one am happy to acknowledge it, still it hardly becomes you, Sir, as one of the enlightened English press, to criticize with such severity and injustice a nation not so highly favoured, or to write to bitterly unjustly on subjects without first being well assured that what you say is true. From my long residence in England, I have learnt, I cannot refrain from saying, that while applauding her Institutions and Constitution she appears to me a country of Lords and Slaves, while of Spain whatever her faults, she is more a country of free men. I have extended this letter much beyond the limits, your crowded space may permit, but in justice to Spain and the present rulers I trust you will find room for its insertion.

I am Sir, your obedient servant.—E. Prieto. 35, Finsbury Circus, City, April 3rd. 1873.

Sr. Editor de *The Daily Telegraph*.

Muy señor mío: Como quiera que no haya observado en su periódico la menor referencia á mi carta que le dirigí, hallándome en Londres el día 3 de Abril último, en contestación á su artículo de fondo, publicado en el número 5553, de 28 de Marzo, y siendo un constante lector de *The Daily Telegraph*, no he podido ménos de apreciar el torcido espíritu y disimulada verdad con que están redactados ciertos artículos y otras noticias, referentes á España, que hoy me impulsan á insistir en una refutación más estensa de un asunto que interesa embargue la opinión pública, puesto que envuelva la dignidad y honra de mi nación.

En su mencionado artículo refleja muy poco crédito la veracidad del escritor, haciéndome creer que muchas de las apreciaciones de su corresponsal en Madrid son basadas bajo un sentido hipotético, puesto que pudiera probarle lo erróneos que son los puntos más esenciales á que se refiere.

De cualquier modo, favorece muy poco á la cultura de un país, deprimir é insultar á una nación llamando á su pueblo *el más ignorante, fanático y brutal de Europa*, diciendo que *no hay español, entre cada doce, que sepa leer y escribir*; y por último, que *España ha demostrado por generaciones la más completa ineptitud para gobernarse*.

No puede negarse que nuestros gobiernos jamás se inspiraron en el mayor grado de patriotismo, yaciendo indiferentes á la prosperidad de su país, fomentando con su apatía las ambiciones personales, y siendo la rémora del progreso y bien general, cuya desgracia lamentamos y confesamos con dolor; más no por esto ha de inculparse á una nación, escarneciéndola á sus hijos que, si han carecido de una educación política que les condujo al ridículo, blasonan de una pura inclinación á entrar muy pronto en una era próspera y feliz.

No es la injuria el medio idóneo de inculcar la civilización en un país; no con la vejación se encaranan los sentimientos fraternales; no con la vanidad se destruyen los vicios sociales, antes al contrario, con tan erróneo proceder se desenfrenan las pasiones, y lejos de unificar los principios que nos impuso el Creador, nos apartamos de la senda que habia de guiarnos á los rectos é iguales fines; la desgracia merece un tributo de respeto; la ignorancia se destruye cultivando las inteligencias, y un digno ejemplo estimula á los pueblos para su engrandecimiento.

Nada más elevado para un mentor que saber excitar los sentimientos del alma y completar, en cuanto sus fuerzas permitan, la perfección de la humanidad.

La historia de las naciones demuestra imparcialmente las convulsiones políticas por que aquellos pasaron para constituirse, y sin embargo de considerarse algunas como el emporio de la civilización, abrigan en su seno grandes defectos que desdoran su magnificencia y empañan la brillantez de sus aspiraciones.

Tampoco le negaremos que las principales causas de los disturbios de España pueden atribuirse á la tradicional dominación del clero, bajo la que tanto tiempo sufrió el imperio de la corte romana, engendrando un fanatismo tan exaltado, que aun en el siglo XIX se atreven los sectarios del absolutismo á levantar su apollada bandera y contrarrestar con pueril entusiasmo las leyes de la naturaleza, mediante el apoyo material con que los alienan las clases conservadoras de Inglaterra.

Las costumbres de los países y el carácter moral de sus habitantes, pueden considerarse como el barómetro de la civilización: ahora bien; si dichas condiciones no se educan con desinteresado sentimiento, ¿pueden acaso generalizarse estas?

España ha vivido por mucho tiempo entregada al sonambulismo, no pudiendo observar la explotación que de su inmensa riqueza hicieron los extranjeros con el consentimiento de nuestros hijos espúreos; mas hoy que la decadencia nos amenaza, buscamos luz que ilumine la oscuridad de la parte del pueblo á quien se insulta; fije nuestras ideas y dé esplendor á nuestras vastas aspiraciones; si como España hubiera sido gobernada Inglaterra por espacio de tanto tiempo, es seguro que hoy no se hallaría en las condiciones de prosperidad de que se gloria con tanto orgullo, y es de creer que ya hubiera desaparecido del mapa de las naciones civilizadas.

Seguramente que su corresponsal de España no conoce bien á sus hijos, ó habrá sido mal informado, para atreverse á dirigirles unos calificativos de que protestan la honradez y patriotismo de ese mismo á quien llama populacho, cuyo carácter, si hubiera estudiado detenidamente, habria tenido ocasión de observar la nobleza que le distingue, y de hallar en él un engendrador de la riqueza pública; ó bien llevado de un arrebatado de pasión

llegó á suponer que los habitantes de (1) Whitechapel, Petticoatlane, Saint Lukes y Sevendals habian trasladado su residencia á mi patria.

No pretendo ocultar la financiera y anómala situación por que atravesamos, provocada por nuestros gobiernos é ignorante aristocracia, espantada por el delito de haber desheredado al pueblo á quien humillan, negándole la justicia, uno de los más seguros baluartes de los derechos del hombre, y provocando hipócritamente la anarquía para edificar sobre las ruinas de la libertad el templo del feudalismo: tampoco podré negar que Inglaterra ofrece al mundo civilizado ejemplos de admiración, yo soy el primero en reconocerlo, y mi larga permanencia en aquella me lo hizo comprender así; pero esto no obstante, no ha sido ménos mi admiración que su periódico, uno de los órganos más ilustrados de la prensa inglesa, deslizará por tan vulgar pendiente las doctrinas que le distinguen, para atacar á un país cuyos vicios deben corregirse con elevados y dignos ejemplos, no con la severidad de vuestras instituciones, bajo las que estáis convertidos en señores y esclavos, porque España es el pueblo de los hombres libres.

Soy de V. con la mayor consideración seguro servidor Q. B. S. M.—E. Prieto. 35, Finsbury Circus, City, April, 3 de 1873.

NOTA.—Debe hacerse presente, que al reproducir la carta remitida en 3 de Abril al señor editor del *Daily Telegraph*, no solo se ha tenido en cuenta una libre traducción, si que tambien se hacen amplias consideraciones á que se presta un artículo cuyo fondo empuñe la misión de la prensa.

DESESPERACION.

Contristame que España, de hidalga y noble historia, no tenga en la memoria los hechos de un ayer; Me espanta y me sorprende que sufra incautamente quienes traicionadamente escalan el poder.

Me admira en gran manera, me asusta, me horroriza, se aprestan á la liza fracciones por doquier De gente aventurera, que audaz y codiciosa tiene mucho de odiosa y nada que perder.

Y no menos quebranta mi pecho condolido, mirar tan abatido al pueblo en que nací; Y es tal mi sufrimiento, tan grande mi martirio, que estando en un delirio llorar quise y reí.

¿Seré acaso tan loco tendré tal cobardía, que lloro lo que un día me cause carcajada? Aparta, horrible sombra de mí tal pensamiento, y sírvame el tormento de plácida algarada.

Me alegra, me entusiasma, que cruja el firmamento y aplane el Parlamento do existe el caciquismo; Al ver entre las ruinas figuras descarnadas, cabezas aplastadas diviértome yo mismo.

Y en tanto el pueblo grita sediento de justicia, me rio con malicia al verle padecer; Me alegra grandemente, me llena de locura, la paz y su ventura dejara así perder.

Contemplo el horizonte político cargado y observo despiadado el negro porvenir; Admiro el oleaje de hipócritas pasiones, fáticas visiones que me hacen sonreír.

Me gusta ver mi patria sufrir la dictadura y apure la amargura de negra ingratitude; Me encanta, me estasia, que un pueblo independiente sucumba horriblemente á odiosa esclavitud.

Me gusta, me seduce, me anima y maravilla, ver hijos de Padilla en una inquisición; Me llena de entusiasmo, me gozo y lisonjeo, al ver lo que ya veo por sólo una traición.

Quisiera que una bomba de mistos infernales, cayera á los mortales y arrobe el aspirar; Quisiera que mil rayos, relámpagos y truenos,

abrieran los infle nos y fuego vomitar. Pluguiera al Dios Eolo sus furias desatara y el orbe zozobrara con impetu horroroso; Y en tanto yo contento, corriendo tan aprisa, cayérame de risa al ver un cuadro hermoso.

Tambien ver me gustara la mar embravecida de sangre enrojada cadáveres fluctuando; Y espíritus malignos, de formas gigantescas, cebáranse en las pescas tambien de vez en cuando.

Quisiera ser la tea de fuego inestinguible, y viera muy apacible el mundo entero arder; Gozara de contento, y el hórrido chirrido prestaré al oído grandísimo placer.

Y el Dios Omnipotente formara otra natura más llena de ventura, quisiera ver tambien; Entonces halagüeño jamás desesperase viendo que disfrutase, mi patria en un Eden.

E. B. 2 de Setiembre de 1873.

LA MUJER ANTE LA CIVILIZACION (1).

Amantes cual ninguno de la reivindicacion de la mujer; entusiastas hasta el delirio porque esa bella mitad del género humano, olvidada siempre en las leyes egoistas de los hombres, recobre su autonomía, recobre todos sus derechos, recobre su primitivo y verdadero sér, recobre el verdadero puesto á que la sábia Providencia la ha destinado entre nosotros, vemos con dolor que séres de su mismo género, que individuos de su misma familia, si se nos permite la frase, sean los primeros que, guiados sin duda por un corazón generoso y por los más nobles sentimientos, sean los primeros, repetimos, en renunciar á esos dones, en renunciar á esos beneficios de que ao las privó el dispensador de todas las gracias.

¿Cómo la acertada y justa Providencia habia de colocar al lado del hombre, sér el más perfecto de la creación, otro sér más perfecto todavía y sobre el que, recargando todos los penosos deberes de la mujer, no la concediera ningun derecho?

Padece una lamentable equivocacion el que semejante cosa imagina. Sólo un corazón egoista, como el de la generalidad de los hombres, pudo establecer esta desigualdad, esta injusticia de la naturaleza.

Pero no; nos equivocamos; no son sólo los hombres los que tal imperfeccion consenten; no es solamente el egoismo de estos el que se opone á la práctica de la justicia, es tambien la mujer misma, que, dejándose arrastrar por los puros sentimientos que de su alma brotan, ayuda y reanima al hombre á mantener abierta la separacion y desigualdad entre las dos mitades que, unidas, debieran formar lo que se llama el género humano.

Hace ya mucho tiempo que en un artículo de la Srta. Ermelinda Ormacche y Begoña, publicado en el *Iruac-bat*, periódico de Bilbao, leimos con la más profunda pena afirmaciones como las siguientes:

En primer lugar afirma con Catalina que *la mujer es un sér indefinible, porque es un sér ineducado*.

¿Qué entiende por educacion la Srta. Ermelinda?

¿No nos dice ella misma unas líneas más adelante y en el mismo artículo «comencemos por formar el corazón y enriquezamos despues la inteligencia con todos los tesoros del saber.» Es decir, que conviene con nosotros en que la educación es la enseñanza del corazón; mejor dicho, no la enseñanza, porque la de los buenos sentimientos es innata en el corazón humano, sino la direccion que á estos mismos sentimientos se ha de dar en todos los instantes y actos de la vida.

¿No es esto lo que por educacion entiende la Srta. Ermelinda?

¿No entiende que la educación es el desarrollo completo y ordenado de nuestras facultades morales, así como la instruccion es el desarrollo de nuestras facultades intelectuales?

Pues si esto entiende, ¿cómo sigue el señor Catalina en su error al decir que la mujer es un sér ineducado?

¿Cree positivamente, como parece manifestarlo, que en la mujer no se hallan desarrolladas sus facultades morales?

Error crasísimo.

¿No convendrá conmigo la Srta. Ermelinda afirmando que la mujer es quizás el sér mejor educado de la creación, puesto que es el sér que en más alto grado posee desarrollados los bellos y nobles sentimientos que del alma brotan?

¿No convendrá conmigo diciendo que lamujer es el sér más sensible á la desdicha ajena y el más simpático á la felicidad comun?

¿No convendrá conmigo diciendo que la mujer es más bondadosa, más tolerante, más cariñosa, ménos egoista que el hombre?

(1) Este artículo fué escrito á principios del año de 1872, y quedó sin publicar por falta de ocasion. Como quiera que el asunto no ha perdido su actualidad y media nuestra palabra empuñada, lo publicamos con gusto en las columnas de LA CUESTION.

Ya que la Srta. Ermelinda sigue en el error al Sr. Catalina, ¿no le seguirá tambien cuando esté afirma que el corazón de la mujer es indudablemente más puro que el del hombre, puesto que en el de la primera dá cabida al sentimiento del amor, sentimiento que niega pueda existir en el corazón del segundo?

¿Indudablemente la Srta. Ermelinda ha padecido un error ó una alucinacion al hacer suyas las palabras que sólo en un momento de extravío pudo verter en su precioso libro *La mujer* el eminente Catalina.

Convénzase la simpática é ilustrada escritora, á quien con sentimiento rebatimos sus ideas; á la mujer no la falta educación; lo que necesita, lo que debe procurar aun á costa de los mayores sacrificios, es instruccion, es libertad, son derechos de que ahora carece; á lo que debe aspirar constantemente, es á igualarse con el hombre, de quien hasta el día no ha sido más que una sierva.

El día que la mujer vea realizado esto, habrá indudablemente llegado al fin que la señaló en un principio la Providencia.

Más adelante y en el mismo artículo, continúa la Srta. Ermelinda: «Nosotros deseamos ardientemente que se destruya y se eduque á la mujer; más no queremos para ella esas libertades y derechos absurdos de que hablan imaginaciones utopistas y enfermas, obedeciendo á móviles fáciles de comprender.»

De utópicas y enfermas califica esta escritora las imaginaciones que aspiran á la redencion de la mujer, hermoso esclavo que, con muy cortas y honrosas excepciones, aun conservamos sujeto y amarrado al carro de nuestro despotismo.

¿Será posible que caigan en la utopía todos aquellos que desean ver triunfar sobre la tierra el reinado de la justicia?

¿Será cierto que estemos sujetos á vivir conforme al capricho de unos cuantos mandarines?

No por cierto; la misma escritora Ermelinda, sin entrever la contradiccion en que incurre, nos lo demuestra al decir:

«No se puede negar que la situacion moral de la mujer ha mejorado mucho. Ya no es, como en pasados siglos, una cosa. Ya no es una esclava sin voluntad propia, que no siente ni piensa sino por ajena inspiracion. Se ha dado un gran paso en el buen sendero, pero aun falta la mitad por lo ménos de la jornada.»

¿Qué nos dice con esto la Srta. Ermelinda? ¿No nos dice bien claramente que marchamos al fin que, sin duda contra su voluntad, nos proponemos?

¿No nos dice que marchamos á la emancipacion de la mujer, por ser uno de tantos esclavos que gimen en el cautiverio?

Entonces, ¿por qué renuncia tan generosamente esas libertades y derechos absurdos?

¿No confiesa que la mujer no es, como en pasados siglos, una cosa?

Luego, ¿qué de extraño hay en que despues de reconocerse persona, reclame los derechos de tal?

Luego, ¿qué hay de utópico y enfermó en que reclame hoy sus derechos civiles, así como mañana reclamará sus derechos políticos?

¿Vé Ermelinda alguna contradiccion entre esto y la historia de la mujer?

Muy al contrario; verá que la historia de la mujer es igual á la del hombre; que principia este por ser cosa, por ser bestia y concluye por ser hombre, por ser criatura humana, tal cual debió salir de las manos de su creador.

¿No reconocerá su contradiccion la señorita Ermelinda?

Creemos que sí, y confesándola, coadyuvara con nosotros, imaginaciones utópicas, en liberar de la esclavitud y la tutela en que yace el sér más bello de la creación, á su compañero de cautiverio, á la mujer.

M. DE LA V.

Aunque no desconocemos las dificultades con que nuestro periódico tendrá que luchar á cada momento, confiados en la buena fé que preside nuestros sentimientos de periodistas desapasionados, sérios y de propósitos justos, estamos recogiendo datos importantes relativos á diversos hechos, cuya publicacion de seguro habrá de sorprender á muchos hombres políticos y de alta Banca en Inglaterra, Francia y España, al encontrar en el sumario que intentamos escribir, las pruebas evidentes de los grandes perjuicios que se han inferido recíprocamente estas naciones, por consecuencia de sus tratados de comercio, de sus negocios financieros hasta el día, y de sus alianzas políticas en lo que vá de siglo.

Nuestro querido amigo y compañero de redaccion, D. Melchor de la Vega, se propone publicar desde Londres, donde actualmente se encuentra, un curioso libro con más curiosos y fidedignos datos sobre las sociedades de crédito en España, entre las cuales ocupan el más importante lugar la célebre *Tutelar* y *Crédito Comercial*, sociedades en que tanto han intervenido los hombres políticos más importantes, especialmente alguno de la actual situacion.

CONTINUACION DE LOS ANUNCIOS.

MAPPIN, HERMANOS.—PLATEROS Y fabricantes de neceseres de tocador, cuchillos y toda clase de artículos cortantes, especialmente para usos fuertes y de duracion, para vapores, hoteles, restaurantes y comedores, 67 y 68, King William Street, London Phidze, y 220 y 222, Regent Street, establecido en el año 1810.—Agente en España y Portugal, la Comision de Londres, Arenal, 29, Madrid.

(1) Barrios de Londres donde moran los vagabundos, ladrones y asesinos.

CHLORALUM.—EL MEJOR Y MAS SEGURO DESINFECTANTE, SIN OLORES Y QUE NO CONTIENE NADA QUE PUEDA PERJUDICAR.—LIQUIDO EN POLVO Y ALGODON DE LANA.—El gobierno inglés, en una comunicacion fechada el 2 de Enero de 1873, ha participado a la Compañia del Chloralum haber sustituido el Chloralum por el Cloruro de zinc, hasta ahora incluido en la escuela de medicinas y existencias en sus depósitos, cuya decision ha hecho publicar en conformidad con el decreto de 1867 tocante a la marina mercante.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

CHLORALUM.—Un activo preservativo de las sustancias orgánicas, y puede usarse para limpiar y purificar todos los recipientes que se usan para adherirse a causas desinfectantes.

en una solución fuerte de Chloralum, compuesta de una parte de este para cinco veces mayor cantidad de agua, o aunque sea de un grado mayor.

CHLORALUM PARA DESINFECTAR LOS VESTIDOS Y ROPAS.—Es necesario saturarlos perfectamente con una solución compuesta de una parte de Chloralum en 20 ó 25 partes de agua, es decir, medio cuartillo ó uno de Chloralum para 8 cuartillos ó 12 de agua, y cuando haya necesidad de lavar las prendas saturadas, deberá procederse antes de hacerlo, a la desaparición del Chloralum, lo cual se conseguirá enjuagando las ropas en agua fría, sin jabón.

El Chloralum, sin diluirse, puede destruir los colores en las telas finas. No obstante, se ha usado en mayor cantidad, concentrado ó diluido con 30 ó 40 veces su peso de agua en telas de todas clases, sin causarles la menor alteración.

De todos modos, es necesario quitar el cloruro de las telas de algodón u otros materiales, lavándolas con agua fría antes de calentarlas. La aplicación de una plancha caliente a las telas de algodón mojadas con Chloralum, al día después de secas, las destruye inmediatamente.

El Chloralum forma un conjunto insoluble con el jabón, por consiguiente antes de lavar con jabón los artículos desinfectados con el Chloralum, deberán meterse en agua sola, ó cuando más, mezclada con un poco de soda.

CHLORALUM PARA CONSERVAR LOS VIVERES.—El Chloralum es de un valor inestimable, por sus virtudes inofensivas, y con el se puede adobar la carne en union con la sal seca.

Si la carne, el pescado u otra sustancia cualquiera, estuviera algo pasada, se puede bañar con una solución de Chloralum, en la proporción de una parte de este a 20 ó 30 de agua, y se la restituirá su frescura y buen gusto, pudiendo entonces comerla sin el menor inconveniente.

El Chloralum, en fin, es un antiséptico de mucho valor, el más inofensivo purificador y de aplicación general.

Su uso en todos los artículos de dieta es muy ventajoso, porque con sólo algunas gotas se pueden conservar en buen estado la leche ó cualquier otro alimento, sin necesidad de otra precaución, sino que la que puede obtener del cloruro de sodio ó sal común. Para las botellas, toda clase de vasijas, utensilios de las lecherías, etc., su uso está también muy recomendado, y lavando con él la manteca rancia, en la proporción de una onza de Chloralum para ocho cuartillos de agua, se la restituye su frescura original, se la hace agradable al paladar y se la puede conservar en una condición pura y saludable.

La mejor prueba que se puede hacer sobre todos los demás desinfectantes conocidos hasta el día, es su valor relativo, comparado con el del ácido carbónico y cloruro de Zinc.

Chloralum es un desodorizador; ácido carbónico no lo es realmente, por consiguiente como desodorizantes no admiten comparación.

La acción del Chloralum líquido, es completamente diferente a la del ácido carbónico. Aunque ambos son antisépticos, el uno puede usarse en todo caso, y el otro sólo puede usarse con un cuidado extremo y en un limitado número de casos, por ejemplo: el Chloralum puede utilizarse para preservar cueros y pieles, mientras que el ácido carbónico las destruye. Como este se pueden citar otros muchos ejemplos.

El ácido carbónico sólo puede usarse muy diluido y para usos generales, mientras que el Chloralum surte los mismos efectos en igual ó menor cantidad de peso, y tiene más aplicaciones.

Con el objeto de hacerlo accesible a todas las fortunas, se vende en botellas de medio cuartillo, uno, dos, ocho, y en casos desde una arroba en adelante.

CHLORALUM EN MEDICINA.—Chloralum es un nuevo agente en la terapéutica y está reconocido como la base de muchas preparaciones esenciales en el tratamiento de las enfermedades. Son pocas las heridas ó enfermedades exteriores, inflamaciones ó supuraciones, en que su prudente prescripción no vaya acompañada de ventajosos resultados, y es igualmente de la mayor eficacia en muchas enfermedades internas.

CHLORALUM EN POLVO.—El Chloralum en polvo absorbe la humedad y las impurezas orgánicas del aire. Con este objeto, puede ponerse en vasijas abiertas, platos, platos, etc., en cualquiera habitación. Las corrientes normales de aire, aseguran una purificación completa a las pocas horas.

Se puede emplear el Chloralum en polvo para usos quirúrgicos, como un antiséptico astringente y desecante, y con este objeto se puede hacer menos activo, mezclándolo con harina de trigo. Es incompatible y no debe usarse con jabón, álcalis y carbonatos alcalinos, tales como la soda, carbonato de sodio y compuestos semejantes.

Como en todos los demás polvos desinfectantes, se puede rociar con los del Chloralum, y deberá emplearse de esta manera en las bodegas, despensas, basureros, las caballerizas, boyeros, los gallineros, chiqueros, las perrerías, etcétera. Para los ferro-carriles, escusados y orinales públicos, como también para los wagones de llevar ganado, etc., se hallará esta preparación mas eficaz, y sin aquellas desventajas de los compuestos que emiten olores fuertes. Tres libras de Chloralum en polvo, son suficientes para quitar el mal olor de 150 galones de inmundicias, distribuidas sobre la tierra y para purificar la atmósfera.

Se puede usar el Chloralum, con gran beneficio en los pediles, en donde predomina la morrilla y otros males del ganado lanar.

El Chloralum ofrece grandes facilidades a los dueños y contralistas de buques. Se puede usar a bordo y ponerlo en cualquier parte, con el cargamento mas delicado, sin temores de mal resultado, tal como hemos visto en casos de consignaciones de ácido carbónico en polvo y del cloruro de cal.

En la preparación mas elegante y fuerte, y un sustituto de los desagradables desinfectantes que hasta ahora se han hallado a la disposición del público y de la facultad médica. El objeto de la fabricación del Chloralum en polvo, ha sido obtener una grande y uniforme fortaleza y baratura.

CHLORALUM EN POLVO tiene las propiedades generales, ya bien conocidas del público, pertenecientes a la solución de Chloralum, y además se adosa los charcos y lodazales que se forman en mal acondicionadas y peor desaguadas caballerizas, cobertizos para el ganado, etc. Sin embargo, no está destinado solamente para la caballeriza y el corral. Los polvos de Chloralum se encuentran invaluablemente en los hospitales; para las habitaciones corrientes y mal ventiladas; para los lugares escusados sin desagüe; y aguas é inmundicias para las bodegas y vino y cerveza; para los caminos reales y arbolados; para las alcantarillas y sumideros; en las lecherías, depósito de comestibles, tiendas y lonjas de ultramarinos; en las perrerías y gallineros.

En estas y en un gran número de circunstancias se puede usar el Chloralum, merced a su propiedad activa, preservativa y purificadora. No es cáustico ni peligroso en modo alguno, y aunque absorbe la humedad, no se altera guardándolo, si no que retiene su poder neutralizante amoniacal fético orgánico y otras composiciones que constituyen la base de emanaciones ofensivas, animales y vegetales.

Para la conveniencia del público, estos polvos se venden en latas de 1 libra, 2 libras, 7 libras, 14 libras, 28 libras, y en cascos de 1 quintal arriba.

CHLORALUM.—LANA DE ALGODON PREPARADA CON EL MISMO.—Se hallará en la lana de algodón, y la entretela de la misma, preparada con el cloruro aluminoso, muy útiles para varios usos médicos y sanitarios por los generales. Es un absorbente y antiséptico astringente y desinfectante en el trato de las heridas, úlceras, llagas, cánceros y supuraciones de todas clases, y neutraliza el contagio de las fiebres en las camas ó los cuartos de los enfermos.

La lana de algodón, preparada con el Chloralum, es una composición ligera y suave, que obra en parte como un filtro de aire, según se ha probado por los ensayos hechos con el algodón de lana, por el profesor Tyndall, y en parte por virtud de sus propiedades antisépticas directas. Para las heridas recientes, bastará un pedazo pequeño de la lana de algodón preparada con el Chloralum para contener la hemorragia; a las heridas que supuran harán cesar la supuración; a las llagas gangrenosas las purifica y quita el mal olor. Es de aplicación muy general en la cirugía, y puede emplearse para la purificación de las corrientes atmosféricas en los hospitales y cuartos de enfermos.

La lana de algodón preparada con el Chloralum se puede coser a las cortinas y puertas para que filtre el aire de los cuartos.

El Chloralum algodón se usa mucho como un desinfectante en ataúdes. Un cadáver, envuelto en algodón preparado con Chloralum, no puede comunicar contagio alguno.

The London Cotton Mills, Limited, han formalizado un contrato con la Compañia del Chloralum para la sola fabricación de algodón, lana y entretela en el Reino Unido, conteniendo un definido tanto por ciento de Chloralum.

El Chloralum lana se puede obtener en paquetes de media y de una libra.

El Chloralum algodón (entretela) en piezas de una vara y media de largo por una vara de ancho, y cada pieza se halla envuelta en un paquete separado.

Como apéndice, nada es de suponer que puede interesar tanto al público y a la ciencia, como la inserción de alguna entre las muchas cartas y comunicaciones recibidas sobre las propiedades y ventajosas aplicaciones del Chloralum.

Mr. W. J. Cooper, en una carta al Morning News, desde Birmingham, fecha Agosto 22, decía:

«He hecho muchos experimentos con el Chloralum y le encuentro completamente a propósito para prevenir el mal olor en los animales, para purificar el aire en las caballerizas y en forma de las alcantarillas y sumideros lugares tan saludables y puros como es posible hacerlo.»

Al Chloralum Company.—Junta local de Sanidad de Chatham, Agosto 23 de 1873:

«Muy señores míos: Tenemos todavía en existencia una parte del Chloralum con que nos surtieron Vds. el año pasado. Conseguíamos entonces una cantidad algo grande de desinfectantes de varias clases para el uso de Vds., y estoy convencido de que el Chloralum de Vds., tanto la solución como el polvo, es el mejor que todos los demás desinfectantes que he usado, y si necesitamos más, durante el presente año, tendrá mucho gusto en enviarnos otro pedido.—Soy de Vds. S. S. Wm. Gamon, (Firmado).—Sobrestante ó Inspector de la Junta Local de Sanidad de Chatham.»

El Doctor Percy, de New York, en una carta dirigida a El Times, fecha, setiembre 8 de 1872, dice lo siguiente:

«El punto práctico que deseo probar es, que con un agente tal como el Chloralum, que posee las propiedades activas del ácido clorhídrico, es efectivamente posible el efectuar la desinfección, es decir, que se destruyan las materias ofensivas, especialmente en la habitación de un enfermo, este agente debe ser empleado. Yo abogo particularmente por el Chloralum, porque no sólo conozco muy bien su bondad, sino porque en mi opinión es único en su clase.»

«Este mismo eminente Doctor, en carta dirigida también a El Times, y que este periódico publicó en 8 de setiembre de 1871, tratando del Cólera dice: Mientras ingenieros y físicos discuten la importancia de la ventilación, según se aplica a las alcantarillas desaguadas, etc., la gente se muere, y ya que el cólera viaja, lo mejor es corregir las faltas al momento. Yo, como médico, me consagro a la ciudadanía del mundo y creo de mi deber el señalar a las autoridades médicas de todas las naciones, la importancia de prevenir las enfermedades contagiosas. En el Chloralum, pues, pueden hallar uno de sus mas poderosos auxiliares para combatir el contagio.»

Otra carta dirigida a El Times, por el Dr. Hardwick, Coronar en Middlesex, fecha, setiembre 13, dice así:

«El Chloralum ha sido bebido accidentalmente, y en una ocasión, un niño de dos años de edad, tomó una grande dosis, sin sufrir el menor ó un eficiente purificador el Dr. Percy, el Chloralum ha sido mi objeto hace algunos meses, sólo para beneficio público, el recomendar su uso. Hace todo el bien que se atribuye al ácido carbónico y no hace mal ninguno. Es el único agente antiséptico que conozco, que posee a la vez inocencia en sus efectos en la vida humana, y un resultado benéfico contra la epidemia. El rico, lo mismo que el pobre, no puede menos de usarlo, y mientras mas se estimule su distribución, mejor desinfectadas estarán nuestras enfermerías y hospitales, lo mismo que nuestros desagües y sumideros.»

Tanto el Doctor Lankester como yo, hemos llamado la atención hacia la grave responsabilidad que pesa sobre los encargados oficiales de la salud pública, recomiendo el ácido carbónico como desinfectante. Repetidamente hemos sugerido el uso del Chloralum, como el mas inofensivo y eficiente sustituto. Distribuido como ha sido en la ocasión de la peste del ganado vacuno y en una gran cantidad de botellas y otras vasijas usadas para beber...

das, ha sido frecuentemente tomado por bebidas inocentes, y el resultado ha sido la muerte de las víctimas de semejante engaño, que no puede ocurrir con el Chloralum, según la experiencia nos ha demostrado en el caso arriba citado.

«El Doctor Edwin Lankester, efectuó una investigación el 1.º de Mayo de 1871, en el cadáver de John Edwards, cochero, quien en un rato de desesperación, bebió intencionalmente ácido carbónico que tenía para desinfectar la casa. El Coronar declaró: Que últimamente habían fallecido algunas personas, a causa del uso impropio de desinfectantes venenosos. Todo desinfectante venenoso debe ser destruido de las moradas, y sólo usarse agentes como el Chloralum, que pueden quedarse donde quiera, sin incurrir riesgo alguno.»

«15, Pembroke Road, Cublin, Setiembre 13 de 1871.

A la Compañia de Chloralum:

Muy señores míos: Participo a Vds. que el Chloralum en polvo y en solución, ha sido empleado abundantemente en esta ciudad con los resultados mas satisfactorios. El hecho del río Liffey que emitia un olor muy ofensivo, durante los últimos días de calor, fué desinfectado del modo mas completo, por medio del Chloralum en polvo, usando solamente una libra para cada 25 pies cuadrados.

Lo he encontrado en extremo eficaz como purificador en las caballerizas, y lo uso constantemente en mi propia casa. Y en efecto, puedo asegurar respecto al Chloralum, que es un agente sanitario de mucha importancia, y que su uso antes de mucho tiempo tiene que ser general.

Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M., Chas. A. Cameron, D. M., profesor de higiene.

Dice el British Medical Journal:

«La siguiente comunicación del Dr. Squire, de Orchard Street, Londres, habla sobre el uso del Chloralum como un antiséptico, empleado para usos médicos, al cual nos referimos la semana pasada:

«En contestación a su pregunta de Vd., tocante a mi experiencia del Chloralum, tengo que participarle que lo hallé de la mayor utilidad.

«Como sustituto para el fluido de desinfectar, de Burnett, algo más diluido que el natural, es el modo más conveniente de usarlo para las secreciones en los utensilios de los cuartos de enfermos, y además, sin el peligro y desventaja que ofrecen los que contienen veneno.

«He usado el Chloralum en la proporción de una parte a veinte ó treinta de agua como una loción astringente; más fuerte todavía como una aplicación directa a la garganta en ciertos casos de angina; para gárgara, muy diluido, diez granos a la onza de agua; para remedio interior, más diluido todavía, de tres a cinco granos a la onza de agua; y últimamente, para rociar en el tercer grado de la tos ferina, se puede usar de la misma fortaleza como para gárgara.»

En su duodécimo discurso en el Colegio Real de cirujanos de Dublin habló el profesor Cameron de los desinfectantes y antisépticos.

«Espuso dicho señor todos los desinfectantes más importantes, y explicó los méritos de cada uno. Recomendó el Chloralum por ser un desinfectante y antiséptico barato, no venenoso y sin olor, y dijo á entender que debería usarse con preferencia a otros y que era el más a propósito para la desinfección de las habitaciones.

«Anteriormente, para hacer esta operación, era preciso raspar y lavar las paredes y techos de las habitaciones, y después, además, desinfectarlas con el ácido clorhídrico; hoy no hay necesidad sino de emplear simplemente el Chloralum.»

Indudablemente a los testimonios y extractos que acabamos de citar les dá un grande valor la importancia oficial y eminencia de los hombres de ciencia y la posición oficial de los que los suscriben, y el gobierno inglés, al adoptar el Chloralum en lugar de los otros desinfectantes de que se ha servido hasta principios del año de 1872 en sus depósitos para surtir a sus establecimientos y a la marina, ha cumplido con un deber de patriotismo digno de imitar por los de otras naciones.

Como se vé, el Chloralum, es de imprescindible necesidad en todos los casos y en todas las casas, especialmente en las de Madrid, en donde los lugares escusados, generalmente, se hallan situados en las cocinas; en los cafés, y en fin, en todas las partes en donde se quieran evitar los miasmas y gases nocivos y las enfermedades contagiosas.

Vendese en líquido, polvo y algodón de lana, y se dan en todas las farmacias, droguerías, perfumerías, lonjas de ultramarinos y tiendas de comestibles, etc., y al por mayor y menor en la Comision de Londres, Arenal, 20, frente a San Ginés, desde donde se envían prospectos y testimonios por el correo, franco, a cualquier punto de España.

Agente para España y Portugal, la Comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

JACKSON.—CEMENTO DE DIAMANTE CHINO.—Para volver a unir las piezas rotas de china, cristal, porcelana, terracota, yeso, esparto, mármol, y esculturas de marfil y de madera, juguetes, y en general casi todos los artículos de piedra preciosas en los sitios de que se han desprendido.

Este Cemento sobrepasa en hermosura, en fortaleza y baratura a todos los demás que se conocen, y conserva sus virtudes en todos los climas.

El Cemento de Jackson ha resistido a las pruebas del tiempo en todas las partes del mundo. Su excelencia es invaluable para el colonista, indispensable para el emigrante, y de uso constante en toda casa conducida con orden, rica ó pobre.

Laboratorio de Thomas Jackson, Strangeways, Manchester, Inglaterra. Se venden frascos, con instrucciones para servirse de ello, a 5 y 10 rs. cada uno respectivamente, en Madrid, Comision de Londres, Arenal, 20, desde donde tambien se remitirán por el correo a cualquier parte de España, previo el envío de 6 y 12 rs. en sellos de franqueo, ó igualmente se podrán obtener en todas las farmacias, comercios de objetos de china, cristal, loza, etc., lonjas de ultramarinos y otros puntos.

Agente para España y Portugal, la Comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

JACKSON.—SAPINE.—SAPINE Ó SAPIROL, es muy recomendado como una preparación a propósito para uso doméstico, para remover ó quitar toda clase de manchas, ya sean de grasa, aceite, pintura ó resina de las prendas de vestir y toda clase de ropas ó telas, de guantes, cintas, etc., sin perjudicar el color ó material.

La acción del Sapine es la de disolver la grasa, lo cual se consigue por medio de la fricción y poniendo debajo de la parte manchada un retazo de paño, con el objeto de que reciba la solución. Esta operación es mejor efectuarla siempre de día; libros y papeles se pueden limpiar de la misma manera. Sapine no contiene petróleo. Sapine se vende solamente en frascos a 5 reales y 10 reales en todas las principales farmacias, comercios de sedas y de telas y muchos otros en general, debido a su uso universal y extraordinaria demanda. A cada frasco acompañan las instrucciones en español sobre el modo de usarlo. Al por mayor y menor, Comision de Londres, calle del Arenal, núm. 20.

JACKSON.—CACHOUX DE S. A. R. EL PRINCIPE ALBERTO.—El Cachoux es un elegante perfume y refresco para la boca, muy usado entre las más aristocráticas damas de Inglaterra y Francia, y también por muchos caballeros para desterrar el olor del tabaco, sus efectos en la dentadura y hacer agradable su conversacion. Preparado en forma de perlas pequeñas que se disuelven dejando un gusto y frescura agradables en la boca. Al mismo tiempo que perfumando el aliento y fortaleciendo y hermoseando la dentadura.

Estas perlas, con una de las cuales de cuando en cuando hay bastante para el objeto, se hallan dentro de una bonita caja de metal dorada, del tamaño de un reloj de señora, y adornadas con el busto en relieve del finado Principe Alberto. Cada caja, que contiene unas ciento veinte de estas perlas, se halla provista de un ingenioso muelle por medio del cual se obtienen una a una cada perla sin necesidad de abrir la caja. Este mecanismo le ha registrado T. J. en el de la propiedad, designándole con el título de The Albert Gals.

Se podrá obtener por 5 rs. cada caja en Madrid, Comision de Londres, desde donde tambien se remitirán por el correo a cualquier punto de España, previo el envío de 6 rs. en sellos de franqueo, ó igualmente se encontrarán en todas las farmacias, perfumerías más respetables y otros comercios de módica.

Agente para España y Portugal, la Comision de Londres, Arenal, 20, Madrid.

JACKSON. — TINTA DE MARCAR, DE LESSEY, PARA ESCRIBIR SOBRE TELAS DE HILO, ALGODON, SEDA, ETC., ETC., CON CUALQUIERA PLUMA.—El propietario tiene el gusto de elegir, entre los muchísimos que ha recibido, los testimonios siguientes:

«Hemos visto una muestra escrita sobre lienzo con la Tinta de marcar descubierta nuevamente por Mr. Lessey. Es clara, distinta e intensamente negra después de haber pasado por todas las pruebas del lavado, la lejía y del ácido muriático.»—*Manchester Courier* (Correo de Manchester), 21 de Julio de 1873.

«La duración y la brillantez de la Tinta de marcar, de Lessey, no pueden menos de adquirirla un patronage universal.»—*Manchester Times* (Los Tiempos, de Manchester), 11 de Agosto de 1873.

«Londres, 24, Bloomsbury Square, 31 de Julio de 1873. —Certifico que la Tinta de marcar preparada por John Lessey, para escribir sobre lienzo, etc., sin ninguna preparación, se resiste a la lejía y soda, y no corroe la fibra de los materiales.»—(Firmado) Andrew Ure, químico analizador, P. R. S. etc., etc.

Laboratorio de Thomas Jackson, Manchester, Inglaterra.

Instrucciones.—El artículo que se haya de marcar, si fuese nuevo, deberá lavarse y planchase antes tan suavemente como sea posible, y entonces, con una pluma limpia se escribirá con esta tinta lo que se desee. Después, cuando hayan transcurrido algunos minutos y se haya secado, se pasará sobre ella una plancha caliente, lo cual lo volverá completamente negro e indeleble. El bote deberá agitarse antes de usar su contenido. Se vende en frascos a 5 y 10 rs. cada uno, según su tamaño, en todas las principales farmacias, papelerías y comercios, y a cada frasco acompañan las instrucciones en español.

Al por mayor y menor, Comisión de Londres, Arenal, 20, desde donde se remitirá franco por el correo a cualquiera parte de España, previo el envío de 6 ó 12 rs.

Agente para España y Portugal, la Comisión de Londres.

LONDRES Y PARIS EN MADRID.—Comisión de Londres, Arenal, 20, Madrid.—Esta casa tiene el honor de poner en conocimiento del público y del comercio de España, que hallándose en correspondencia con la Agencia Anglo-Española de Hispano-Americana en Londres, a la que representa en España, y en consecuencia de sus relaciones en París y los principales puntos del continente Europeo y Americano, se halla en disposición de procurarle las dichas procedencias de géneros ó encargos de cualquiera descripción y desde el valor de 10 rs. en adelante, y ejecutar allí cualquiera comisión que se le confie.

Las señoras, caballeros, comerciantes, artistas, etc., que deseen obtener con prontitud algún ó algunos géneros ó artículos de los anunciados en la correspondiente sección de este periódico, ó cualquiera otros, podrán conseguirlo a vuelta del correo de Inglaterra ó de París, con sólo comunicar sus órdenes a la Comisión de Londres, ó escribiendo si se hallasen fuera de Madrid.

De este modo esta casa se propone complacer a sus favorecedores y favorecedores, procurando a las primeras artículos de modas ó de cualquiera descripción de Londres y París, y a los caballeros todo aquello que no puedan encontrar en España, y deseen obtener directamente de los puntos ya citados.

Del mismo modo esta casa se encarga del envío de encargos desde España.

En la Comisión de Londres, las señoras, así como los caballeros y el público en general, hallarán todas las facilidades para proveerlos de artículos ingleses y de París, debido a que todas las semanas se reciben encargos que se hacen a Londres y París.

Las personas que no puedan visitar la Comisión de Londres, y deseen adquirir alguno de los artículos mencionados u otros, ó noticias sobre los mismos, pueden escribir pidiéndolos y se les enviarán catálogos ilustrados, prospectos, etc., gratis por el correo. Lo que se desea, pues, es servir al público para poder contar con su ayuda y protección.

Por otra parte, como esta casa es sólo de comisión, los precios de los artículos que en ella se venden, son los mismos que en Londres y París, con el aumento solamente de los portes y derechos de introducción, a cuya circunstancia se debe el que ninguna otra casa pueda competir con esta en la baratura de sus existencias, garantizadas su procedencia y superioridad.

MAQUINAS PARA COSER.—Premiadas en las exposiciones de Londres en 1862, de París en 1855 y 1867, y con la primera medalla en la de Valladolid en 1871.

Sobre velador ó mesa y para coser, ya sea imprimiéndolas el movimiento con la mano ó con los pies.

Para familias y usos domésticos, costureras, modistas, sastres, sombrereros, zapateros, guarnicioneros, para coser sacos, velas de buques, para fabricantes, y para todos los oficios: para ojalar (100 ojales por hora), y para hacer granes (un par en 45 minutos).

De W. F. Thomas y compañía, de Londres, 1 y 2, Cheapside. Estos señores son los que en 1846 compraron la patente para Europa a Howe, inventor de las máquinas para coser; los que primero las han introducido y propagado a que de los mares; que siempre han mantenido la supremacía sobre todos los demás fabricantes que se conocen y marchado delante en sus constantes mejoras, perfeccionamiento y calidad de los materiales empleados en su construcción, tanto que el gobierno inglés les está empleando en sus talleres de Woolwich y Pimlico donde se confeccionan 27,000 prendas de toda clase de ropas por semana. La mayor parte de las compañías de los caminos de hierro, establecimientos públicos, prisiones, colegios, etc., de Inglaterra, no se sirven de otras máquinas, y lo mismo en Inglaterra, que en Alemania, Francia y en todas partes, el nombre de los señores Thomas y compañía de Londres, es la mejor recomendación y garantía que puede ofrecer una máquina para coser, siendo esta la causa de que otros varios y poco escrupulosos fabricantes las hayan falsificado aplicándolas, va el nombre de Thomas, ya pretendiendo introducir las bajo el especioso título de *Sistema Thomas* perfeccionado!!!

El público, pues, para evitar el ser sorprendido y engañado debe tener muy presente que las legítimas máquinas para coser, de Thomas, sólo se pueden obtener en Madrid, Comisión de Londres, Arenal, 20, tienda de modas, en donde se dan ó envían gratis por el correo catálogos ilustrados y la *Historia de las máquinas para coser*.

NOTA. El no tenerlas en España ningún comerciante ni vendedor de máquinas, consiste en que siendo estas muy superiores, les cuestan mucho más y no les trae tanta cuenta como vender máquinas inferiores de otros fabricantes ó imitaciones, cuyos resultados tocan después á costa de sus bolsillos los compradores que se han dejado persuadir, sin tener en cuenta que las legítimas máquinas de Thomas les cuestan lo mismo y son por consiguiente las más baratas.

NORTON'S CAMMOMILE PILLS. MEDICINA IMPORTANTE DE FAMILIA. REMUEVE LA CAUSA Y EL EFECTO CESARA.—Las *Pildoras de Manzanilla de Norton* son el mejor remedio para la indigestión y las enfermedades del estómago, causa principal de todas las demás que nos afligen. Son muy recomendadas por la facultad y usadas en los hospitales y por el público en Inglaterra, los Estados Unidos, Francia y las naciones más adelantadas. Se hallarán en todas las farmacias de España, en donde se proporcionan gratis prospectos ó instrucciones. Premiadas en la Exposición de Valladolid de 1871. Solo agente para España la Comisión de Londres, Madrid.

Por que en todas las épocas y en todos los países encuentran casi siempre á su aparición los adelantos más importantes, no sólo cierta incredulidad, sino hasta una oposición marcada?

La incredulidad puede explicarse por la falta de instrucción ó de discernimiento: más no sucede lo mismo con lo que con razón llamamos oposición sistemática; oposición que es mucho más censurable cuanto que procede de personas que por su saber, por su posición, deberían hallarse por encima de las pasiones propias de la ignorancia.

Pero al lado de los opositoristas por cálculo ó mala fe, porque no es posible errarlos ignorantes, es consolador el hallar hombres de rectas intenciones, siempre dispuestos á reconocer la verdad dónde y bajo cualquiera forma que se encuentre.

Como prueba de este aserto, he aquí lo que uno de los más eminentes médicos de España ha escrito en el diario *La Palma de Cádiz*, número 6,344, correspondiente á los días 2 de Mayo de 1872.—«Las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, dice, son verdaderamente admirables en

sus efectos y con ellas se ha venido á realizar uno de los más grandes adelantos en la ciencia médica, pues como todo el mundo sabe, la manzanilla, que era el café de los antiguos, ha sido siempre y es aplicada como el mejor remedio para las indigestiones, dolores de estómago, bilis, ataques de nervios y otra porción de enfermedades. Alamente que administrada como vulgarmente se ha practicado hasta aquí, en forma de cocimiento, no han podido obtenerse todos los resultados apetecibles, puesto que para introducir una pequeña dosis del jugo de esta preciosa flor en el estómago ha sido necesario hacerlo con una considerable cantidad de agua, lo cual destruye, ó cuando menos neutraliza los buenos efectos.

Estas pildoras, pues, han venido á resolver este problema, porque en cuatro pildoras, según los análisis verificados, se hallan concentradas todas las virtudes y propiedades medicinales de más de una onza de flores de manzanilla, y además actúan como un suave purgante y poderoso tónico.

Este invaluable descubrimiento hecho allá por los años de 1820 en Inglaterra, no se propagó por ella sino después de más de doce años de experiencia, y desde entonces acá, en Inglaterra entera, sus colonias, los Estados Unidos de América y muchos otros países civilizados las han adoptado y están usando con el éxito más satisfactorio.

Y lo mismo tiene que, por necesidad, suceder en España, porque no siendo estas pildoras una medicina desconocida ni de resultados dudosos, no tiene que esperar á que la moda la adopte ni temer el que después la abandone, como generalmente está sucediendo con tantas otras como se ofrecen todos los días al público, víctima siempre de los anuncios pomposos.»

Las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, están hechas del extracto de la flor de manzanilla, son una medicina muy sana, suave en su operación y agradable en sus efectos; el más seguro preservador de la salud y pronto y eficaz remedio de cuantos se conocen.

Indigestión es una debilidad de los jugos digestivos del estómago para convertir los alimentos y bebidas en causa saludable para la debilitación de todo el sistema. Su causa proviene de todo aquello que debilita el sistema en general ó el estómago en particular. De él proceden casi todas las enfermedades á que estamos sujeta siempre bien el estómago, si pudiéramos conservar ó por accidente. Entre la gran variedad de afecciones y síntomas que acompañan á la indigestión y á un desarreglado estado del estómago, se cuentan los vómitos, los más prominentes son ahogos, vómitos, dolores de cabeza y del pecho, sueños espantosos ó intranquilos, grande aprensión y temores de daños imaginarios, inactividad, decaimiento de espíritu, mal gusto de la boca, acidez, corrupción de aliento, sensación de harto y opresión después de haber comido, repugnancia del alimento, etc.

Es así imposible el enumerar todos los síntomas de este primer invasor de la constitución, pues que de cien cosas que le es peculiar á cada uno; pero en todos los casos esta medicina es recomendada con la más grande confianza como un infalible remedio. Es un puro extracto de la esencia de flores de Manzanilla, preparado por un especial proceso del propietario, quien firmemente cree ser uno de los más preciosos descubrimientos modernos en medicina, por el cual todas las propiedades medicinales de más de una onza de la yerba están concentradas en cuatro pildoras, que son tan suaves y agradables, al mismo tiempo que tan uniformes y prontas en remover todo síntoma de indigestión y en restaurar la salud, que no parece sino que son el natural fortalecedor del estómago humano. Pueden ser tomadas por personas de cualquiera edad y sexo, y bajo cualquiera circunstancia, sin daño ó inconveniente; tanto que una persona que durante todo un día y una noche se hallase agitada al frío y á la lluvia no la causarían ningún daño el tomarlas, por el contrario, la evitarían hasta el que pudiera coger un resaca.

Después de un largo conocimiento y estricta observación de las propiedades medicinales de las pildoras de Manzanilla de Norton, es sólo un acto de justicia el decir que verdaderamente son las más preciosas de todas las medicinas tónicas.

Por la palabra tónica se entiende una medicina que dá suficiente fuerza al estómago para digerir en proporción las cantidades de todo alimento sano, y que aumenta las fuerzas de cada nervio y músculo del cuerpo humano; ó en otras palabras, que vigoriza los sistemas nervioso y muscular. La solidez ó firmeza de todos los tejidos del cuerpo que tan prontamente sigue al uso de las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, sus propios efectos en reparar los estragos ocasionados por el tiempo ó la intemperancia, y su duradera saludable influencia sobre toda la organización, son las pruebas más convincentes de que en la más pequeña porción se halla contenida la más grande cantidad del principio tónico, de una naturaleza tan peculiar que abraza todo el sistema, por el cual difunde la salud y fuerzas suficientes para resistir la formación de la enfermedad y también para fortalecer la constitución contra el contagio. Por esto su uso general es fuertemente recomendado como un preservativo durante la prevalencia de calenturas malignas ó otras enfermedades contagiosas. A las personas que asisten á los enfermos y enfermeras, estas pildoras son inapreciables, pues que no se conoce caso alguno en que hayan faltado á prevenir el contagio de enfermedades aun bajo las más peligrosas circunstancias. Y observese bien, cuanto más largo tiempo esta medicina se tome, menos se necesita después de su aplicación caso se hará habitual, porque el motivo de su acción es el de dar energía y fuerza al estómago, manifiesto de donde toda la organización deriva su socorro y se porta: esto es lo que constituyen sus efectos reforzadores de limpieza y purificantes.

Su efecto en mejorar los síntomas desagradables que generalmente acompañan al estado interesante en las mujeres, son tan extraordinarios como increíbles. Cuando (como frecuentemente acontece), el estómago se ha desarreglado, unas pocas dosis de estas pildoras, á su propio tono, arreglarán el vientre y restaurarán á su sostenida las fuerzas durante este período de prueba, de modo que pueda atravesarse con poco ó ningún inconveniente. Estas pildoras no requieren ninguna alteración en la dieta, y su operación, promovida por un ejercicio moderado, beneficiará y dará un verdadero tono al estómago, promoviendo al mismo tiempo un hábito saludable. De esta manera, por el uso en tiempo de esta medicina y un grado natural de precaución, puede asegurarse con toda confianza que toda persona disfrutará todas las comodidades que se hallen á su alcance, y que podrá pasar la vida sin enfermedades y estar cierta de alcanzar una larga y saludable edad.

A consecuencia de las propiedades volátiles de estas pildoras, es preciso conservarlas en botes de cristal bien tapados para que no desmerezcan sus virtudes ni las alteren los cambios del clima y temperatura.

Las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, á pesar de ser otras naciones, y gozar de una reputación sin rival hace más de cuarenta años, han sido, sin embargo, muy poco ó nada conocidas en España hasta principios del año de 1870, que en vista de los maravillosos resultados que previamente con ellas obtuvieron algunas familias españolas que por casualidad las compraron ya en Inglaterra, ya en Francia, los propietarios en Londres se decidieron á enviar á la Península escriturando por un número de años á D. E. Prieto de la Ciudad de Londres, como su único representante y encargado especial para preparar esta medicina importante de familia, que ya desde entonces acá tantos y tan admirables beneficios ha dispensado.

Como prueba de ello, entre otros muchos solo se citará un caso que por su originalidad ha llamado y hecho fijar grandemente la atención de todo un pueblo y de cuantos conocen la cura. La mujer del señor alcalde de Boceguillas, provincia de Segovia, partido de Sepúlveda, hacia bastantes días que se hallaba postrada por unas tercianas contra las cuales todos los remedios anteriores se habían empleado en vano; pero que desahuciada y la devolvieron la salud por completo tan pronto como tomó una sola dosis de cuatro de estas inapreciables pildoras.

Otra porción de casos también muy raros y contra los cuales se habían empleado inútilmente una porción de remedios, pudieron curarse entre las personas más elevadas y distinguidas de España; pero deseando el evitar todo lo que parezca charlatanismo, y de que no se nos confunda con esa legión de *confeccionadores* de medicinas, cuyo mérito sólo consiste en el misterio en que van envueltas sus composiciones, los señores propietarios limitados sólo á ofrecer, á las personas que lo deseen, obtener, datos positivos de todos los beneficios derivados del uso de estas pildoras.

No obstante, como sería privar al público de una noticia muy interesante si se dejase de publicar el testimonio, extracto de una de las muchas cartas recibidas

de las virtudes que sobre las demás conocidas para curar la indigestión y sus consecuencias, se inserta á continuación, y de cuya autenticidad puede convencerse el que lo desee, dirigiéndose al Sr. Balaguer, que además no dejara de suministrar informes, siempre de mucha valía al paciente.

Testimonio.—Valencia 11 de Setiembre de 1871. Muy señor mío: Habiendo leído en *Los Provinciales*, periódico de esta capital, el anuncio de las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, inmediatamente pedí un prospecto, y así que me enteré de él las compré y empecé á hacer uso de ellas.

En la vida, hasta la presente, he sido demasiado intranquilo. Había padecido mucho, pues me han atacado en diferentes épocas calenturas, inflamaciones, dolor de costado, almorranas superlativas diez ó doce veces, desde el año 1848 hasta la fecha, y gracias á que me tempepurgante de Le Roy, las pildoras de Holloway, de Morison, de Dehaut, de Monserrat y otros, pero todo en vano. Hace dos años comencé á sentir un ardor que me subía desde el vientre á la garganta, y esto siempre sucedía á la hora de haber comido, advertiendo que me incomodaba mucho; después se me fijaba un dolor muy denso en el bajo vientre en el lado izquierdo, que combatí con las pildoras de Monserrat, que digo y diré siempre que son muy buenas; pero como padezco de almorranas y para combatir el dolor en el vientre era menester mayor cantidad de la que se precisaba para las almorranas, se me inflamaban estas y ya me tenía usted hombre perdido.

Ahora, y desde que empecé á tomar las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, hará cosa de dos meses, aquel ardor y dolor que tanto me martirizaba y me hacían la vida tan desagradable, han desaparecido; además de esto, hoy ya encuentro una energía en todo mi sistema que hace años había perdido, por lo cual estoy muy satisfecho y agradezco al mismo tiempo de las *Pildoras de Manzanilla de Norton*, á las que sin duda alguna debo el haber recobrado por completo mi salud perdida ya y desesperada.

En obsequio á los que padecen, autorizo á Vd. para que de publicidad á esta carta, si así lo estimase conveniente, y con tan plausible motivo tengo el gusto de ofrecerle esta su casa, calle Larga del Empedrado, número 39, Valencia, y queda S. S. S. Q. B. S. M.—*José María Balaguer*.

Es indudable que la legitimidad de los medicamentos extranjeros de utilidad reconocida, es una cuestión de conciencia y honra para la farmacia, destinada por sus conocimientos especiales á combatir las groseras imposiciones y falsificaciones que á menudo se presentan en el comercio por personas que, ó faltas de inteligencia ó poco precavidas, son en muchos casos víctimas de especuladores de mala ley; por eso los que deseen obtener las *Pildoras de Manzanilla de Norton* deben antes de comprarlas asegurarse de su procedencia.

Observación importante.—Los medicamentos, siendo legítimos curan, ó cuando menos alivian; al paso que siendo falsificados nunca curan, y algunas veces ocasionan males irreparables: por eso los que desean obtener las verdaderas *Pildoras de Manzanilla de Norton* para no esponerse á tomar otras ó alguna peligrosa imitación, antes de comprarlas deben asegurarse de su procedencia y no confundirlas con las que algunos poco escrupulosos pretenden vender á más ó menos precio ó en cajas, y para estraviar la opinión ofrecen bajo el título de *Manzanilla*, etc., etc.

Examinese bien si el tapon del frasco y este se halla protegido por el sello oficial que el gobierno británico tiene concedido á los propietarios, y sobre el cual se halla grabado *Esco. Godfrey Windus, 61, Bishopsgate Street*; y además si en letras de relieve sobre el mismo frasco se halla grabado: *Norton's Camomile Pills*, sin lo cual no son genuinas. También podrán distinguirse por la clase especial del papel en que están impresas las instrucciones que con ellas se acompañan á cada frasco, tanto en inglés como en español, constando al final de estas últimas el nombre del Sr. Prieto, como sólo agente para España, y sus señas en Londres, Beccles 1.º de Setiembre de 1873.—Thos Norton.—Londres 1.º de Enero de 1870.—E. Prieto.

El público hallará en todas las buenas y más acreditadas farmacias de España, pues apenas habrá ninguna que se considere tal, que deje de tenerlas, y en ellas se podrán obtener gratis estos prospectos; pero si por falta de buenas farmacias en alguna localidad no se pudiesen obtener ni los prospectos ni las pildoras, entónces el público podrá recibir gratis los prospectos por el correo, y las pildoras por el mismo conducto, lo mismo frasco en sallos de franco, dirigiéndose á Madrid, Comisión de Londres, Arenal, 20.

MAQUINAS ESCOBAS PARA BARRER.—PATENTEADAS DE GEORGE KENT, DE LONDRES.—Estas escobas, cubiertas con un ingenioso mecanismo, no sólo evitan el que se levante el polvo y se separen por las habitaciones y sobre los muebles, sino que, según se barre con ellas, van recogiendo también al mismo tiempo el polvo, van depositándolo en la caja que forma el mecanismo que las cubre, cuya caja es portátil y permite que se deseepe cuantas veces sea necesario y se tenga que volver á usar. En suma; no es otra cosa que una Máquina para barrer y recoger á un mismo tiempo el polvo, muy bonita y más útil. Agente para España y Portugal, la Comisión de Londres, Arenal, 20, tienda de modas, frente á San Ginés.

PERFUMERIA INGLESA.—ESCOGIDA Y novedades elegantes de Rimmel's Acquadentine para blanquear los dientes y suavizar el aliento. Photochrome: nueva y hermosa para restaurar el cabello á su color natural, sin trabajo y sin exposición, por medio de la acción de la luz. Distracciones: para bailes y reuniones, de agua de rosas, costumbres ó trajes, oráculos, juegos florales, lotería nueva, y conversaciones cómicas. Toda clase de perfumería superior de fábrica en España, y la América del Sur, y en la Comisión de Londres, Arenal, 20, tienda de modas, frente á San Ginés.

ENGLAND.
By Royal appointment.
A DAMS.—CHRONOMETER, WATCH and CLOCK MAKER, 84, CANNON STREET, LONDON.—Mr. Adams has great pleasure in informing the Spanish Nobility and Gentlemen that he pays particular attention to the Spanish branch of his business. During the past year he has sent over a large quantity of Gold and Silver watches of first rate quality which have always found ready sale. He gives a written warranty with every watch. He specially recommends his Keyless Crystal Glass watch, at 27. Guineas as a perfect time keeper. To shipowners he can supply two day chronometers at £ 20 each as supplied to the mail steamers, and given great satisfaction.

Under the Patronage of the Nobility, Clergy, Professional Gentlemen, Merchants, Tradesmen, Railway Cos., etc.

CARPETS ET MATTING.—THE NEW Solid Dustproof, Draughtproof, Waterproof, and Washable carpets and matting, Are the Cleanest, the most Healthy, and the most Economical Floor Coverings extant. (The above assertion is the sense of Testimonials received.) Patterns, Prices, and Testimonials may be had Post Free. (And Goods Carriage Free) on application to Messrs. Chiles et Co. 57 et 60, Belmont Street, Chalk Farm Road, London, N. W.

A Never-Failing remedy.
DR. SCOTT'S BILIOUS AND LIVER PILLS. Prepared without any Mercurial Ingredient.

The astonishing efficacy of Dr. Scott's Bilious and Liver Pills for affections of the Liver, Stomach, and Bowels, have gained them the highest recommendation of Dr. Holland, Dr. Davis, Dr. Clarke, and many other eminent physicians and surgeons. One or two Pills, a short time after taking them, will remove any uneasiness in the Stomach, Head, or Bowels; Indigestion, producing a torpid state of the Liver, and inactivity of the Bowels causing a disorganization of the whole frame, will, by a little perseverance with this excellent medicine, be effectually removed. Por habitual constipación, they are most excellent, and not like most purgatives, leaving the bowels confined, nor

stimulating so as to produce or aggravate the Piles; the evil effects arising from excess of the table will be prevented if recourse be had to them; they quickly restore the system to its natural state of repose; they are particularly efficacious for stomach coughs, colds, acute, shortness of breath, and all obstructions of the urinary passages, strengthen the stomach, re-invigorate the nerves, create appetite, promote digestion and a healthy action of the Liver. As a purifier of the blood they are unequalled.

A Surprising Cure by the use of Dr. Scott's Bilious and Liver Pills.—Dagenham, Aug. 4. 1855.—Sir,—I have much pleasure in informing you of the great benefit I have derived by taking a Medicine furnished at your establishment called Dr. Scott's Bilious and Liver Pills. For a considerable period I was suffering from a severe stomach complaint, attended every morning with a violent retching, succeeded by trembling to such an extent as to render me unable to hold a cup of tea; my appetite was entirely gone, and the little I did eat was so to speak, forced down. During two years I had the advice of three physicians and four other medical men, but without beneficial effect. Happening to meet with a bill of Dr. Scott's Bilious and Liver Pills, in which your name was attached as agent at Romford, in which were mentioned some extraordinary cures effected by them in cases somewhat similar to my own; I resolves to try them. I felt considerable relief after taking the first dose, and by continuing their use I am happy to say I was very soon restored to health, and am at the present time as strong and healthy as any man could wish to be, and I attribute this result solely to this admirable medicine. I may also inform you that I have a brother who was afflicted in the same manner, and who has derived great benefit from their use. I make it a rule always to keep the Pills by me, and I am of opinion they are so excellent a medicine they cannot be too strongly recommended. You are perfectly at liberty to make any use you please of this communication, as I shall be most happy to be the means of other sufferers availing themselves of this invaluable medicine.

I am, Sir, yours truly, Edmund Davy.

To Mr. Thomas Jull, Chemist, Romford.

I certify this to be a correct copy.—Thomas Jull.

Prepared only by W. Lambert, Chemist, No. 8, King William-street, Charing-cross, London, in boxes, at 1s. 1 1/2 d., or three times the quantity in one 2s. 9d., and sold by the Vendors of Medicines generally throughout the Kingdom.

Important Caution.—Be sure to ask for Dr. Scott's Bilious and Liver Pills, if you ask for Scott's Pills you will get quite a different medicine; if you ask for Bilious and Liver Pills, you will get a spurious compound, which, if taken, will not have the beneficial effects. Take down the particulars.—Dr. Scott's Bilious and Liver Pills.—The genuine are in a Square Green Package.

Observe!—The Name and Address in engraved on the Stamp.

INTERESANTE.
LA CUESTION.

Este periódico circulará entre todos los miembros de las Cámaras, en todos los países regidos constitucionalmente, entre todos, absolutamente todos los altos funcionarios de Estado, entre toda la magistratura, corporaciones civiles y militares, la Banca, principales comerciantes y personas de más importancia, clubs, casinos, cafés y el público en general.

En los países no regidos constitucionalmente, circulará entre todos los altos dignatarios, empleados, la magistratura, corporaciones, la Banca, el comercio, etc., etc., a cuyo fin todos los números contendrán artículos impresos en español, francés é inglés, y muchos en portugués, italiano, alemán, ruso, griego, holandés, escandinavo, chino y otros idiomas, de modo que llegue nuestra voz á todos los países del globo, y podamos oír en España la de todos los pueblos, para conocer su opinión sobre nuestros asuntos, así como sobre los demás países respectivamente.

Los anunciantes, pues, encontrarán en *La Cuestion* ventajas que ningún otro periódico ni publicación en el mundo les ha proporcionado hasta ahora.

Los anuncios se pueden insertar no solamente en español, si que también en todos los idiomas conocidos.

Como se observará, los anuncios que se insertan en *La Cuestion* son una realidad, al mismo tiempo que los más baratos y los que tienen mayor importancia.

Precio, desde un real cincuenta céntimos, á dos reales cincuenta céntimos la línea de cuarenta y cinco letras, según la situación que ocupen.

El pago de anuncios, así como el de suscripciones, se puede hacer, ya sea por medio de corresponsal, ya sea por el correo en sellos de franco ó por giro de fácil cobro, dirigiéndose á la Administración, Humilladero, 16, entresuelo.

INTERESTING.
LA CUESTION.

This periodical will be circulated amongst the members of the Chambers of all constitutionally governed countries, amongst all, absolutely all, the high functionaries of State, and all the Magistracy, military and civil corporations, banks, merchants, persons of importance, clubs, cafés, and public in general.

In countries not governed constitutionally it will be circulated amongst the nobility, government officials, magistracy, corporations, banks, merchants, etc., etc., for which purpose each number will contain articles printed in Spanish, French and English, and many in Portuguese, Italian, German, Russian, Greek, Dutch, Chinese and other languages, so that its voice may be heard in all parts of the globe; and that the people of Spain may hear that of other countries, and may know their opinion on Spanish affairs, as well as on those of other countries.

Advertisers will find many advantages in *La Cuestion* which no other paper or publication in the world has given them up to the present time.

Advertisements can be inserted not only in Spanish, but in any other known language.

As it will be observed, the advertisements inserted in *La Cuestion* are a reality, at the same time the cheapest and of most importance.

Price: from 4 d. to 8 d. per line, according to the situation occupied.

(Traducción del anterior.)

IMPRESA DE PEDRO ABLENCO, CALLE DE LA PAZ, 6.